

ОТДЕЛ II. ТВОРЕНИЯ СВЯТЫХ ОTCОВ  
И ПАМЯТНИКИ ХРИСТИАНСКОЙ  
ПИСЬМЕННОСТИ

---

ПЕРЕВОДЫ

СВЯТИТЕЛЬ КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

О ПРАВОЙ ВЕРЕ К ЦАРЕВНАМ

Часть II (главы 21–132)

Перевод с древнегреческого иерея *Василия Дмитриева*

Редакция перевода, предисловие и примечания

*иеромонаха Феодора (Юлаева)*

УДК 239 (801.82)

DOI: 10.31802/2500-1450/2017-28-1-227-280

*Аннотация*

Продолжение публикации перевода христологического трактата святителя Кирилла Александрийского. Представлен первый отдел его основной части, содержащей комментарий к избранным местам Нового Завета. В предисловии дается обзор содержания основной части трактата. В примечаниях к переводу отражены особенности библейских цитат у святителя, указываются цитируемые в позднейших письменных памятниках места, отмечаются некоторые стороны богословского учения свт. Кирилла.

*Ключевые слова:* свт. Кирилл Александрийский, Новый Завет, патристика, патристическая экзегеза, полемическая литература, христология, сотериология, несторианство.

В предыдущем номере «Богословского вестника» была начата публикация крупного полемического сочинения свт. Кирилла Александрийского — книги «О правой вере к царевнам»<sup>1</sup>, входящей в цикл трактатов-посланий «О правой вере». Был предложен перевод и анализ ее вступительной части<sup>2</sup>. Теперь мы переходим к основной части книги, представляющей собой подборку цитат из Нового Завета с краткими толкованиями.

Она открывается перечнем вопросов, рассматриваемых в последующих главах (гл. 21), но данные здесь названия отделов и их порядок не соответствуют в точности дальнейшему содержанию; это не «оглавление» в строгом смысле, а, скорее, общий обзор тем. Отделы в той последовательности, как они представлены в самом тексте трактата, следующие:

- О том, что Христос — Бог по единству с Богом Слово, восходя в Его славу (гл. 22—132);
- О том, что Христос — жизнь и животворящий (гл. 133—136);
- О том, что один есть Сын и Господь Иисус Христос (гл. 137);
- О том, что вера во Христа — как в Бога (гл. 138—144);
- О том, что Он — жизнь (гл. 145—147);
- О том, что Он — умилоствление через веру (гл. 148);
- О том, что мы искуплены и получили примирение с Богом Кровию Его (гл. 149);
- О том, что мы искуплены Кровию Христа (гл. 150);
- О том, что смерть Христа спасительна для мира (гл. 151—161);
- О том, что один Сын Божий и Господь Иисус Христос (гл. 162—179);
- О том, что один Сын и Господь (гл. 180—193);
- О том, что вера во Христа — как в Бога (гл. 194—215);
- О том, что вера — во Христа (гл. 216—217).

<sup>1</sup> *Cyrillus Alexandrinus. Oratio ad Arcadium et Marinam augustas de fide* (CPG 5219).

<sup>2</sup> Феодор (Юлаев), иером. 2017.

В каждом отделе избранные места Священного Писания располагаются в порядке библейских книг<sup>3</sup>, которые составляют подразделы, вводимые дополнительными заглавиями: «Из Послания к Римлянам», «Из Послания к Коринфянам» и т. д., а внутри этих подразделов — в последовательности глав той или иной новозаветной книги. Книга не имеет заключения (обычного в таких случаях славословия Святой Троице) и с окончанием последней главы текст просто обрывается как бы на полуслове. Подобранные библейские места сопровождаются лаконичными толкованиями, содержание которых строго догматическое и всецело подчинено задачам текущей полемики.

Большинство глав сосредоточено на утверждении ключевого тезиса: Христос есть Бог. Часто рассуждения завершаются выводом: «следовательно, Христос — Бог» (гл. 44, 63, 79, 85, 91, 96 и др.), либо риторическим вопросом: «каким тогда образом Христос — не Бог?» (гл. 26, 29, 32, 37, 39, 46 и др.). Не раз напоминает, что имя «Иисус Христос» указывает на вочеловечившееся Слово (гл. 34, 52, 73). Многократно отвергается понимание Христа как «обычного человека» (*κοινὸς ἄνθρωπος*) (гл. 22, 58, 59, 73, 101, 150, 179, 207), свойственное, по представлению святителя, его оппонентам. Не менее настойчиво отстаивается единство Христа. Подчеркивается, что Его нужно мыслить вместе Богом и человеком (гл. 71, 79, 98, 174, 183). Хотя Слово стало плотью, один есть Сын и Господь (гл. 137). Необходимо говорить об «истинном единении» (*ἐνωσις ἀληθῆς*) Слова и воспринятой плоти (гл. 166). В противоположность «простому сочетанию в лицах и по воле» (*ἐν προσώποις καὶ κατὰ θέλησιν συνάφεια ἀπλή*) утверждается «единение по ипостаси» (*ἐνωσις κατ' ὑπόστασιν*) (гл. 162). Сын или Христос — «единый из обоих» (*εἷς ἐξ ἀμφοῖν*) (гл. 170, 189, 192, 193) по «домостроительному единению» (*κατ' ἐνωσιν οἰκονομικήν*) (гл. 172).

Единство Христа подкрепляется рядом сотериологических аргументов. Слово усвоило Себе, сделало «собственной» (*ἴδιος*), плоть, подверженную

<sup>3</sup> Видимо, именно такой порядок новозаветных книг был принят в Александрийской Церкви того времени. Он довольно своеобразен. См.: Феодор (Юлаев), иерод. 2009. С. 70. Примеч. 10; Феодор (Юлаев), иером. 2017. С. 438. Примеч. 14.

страданию (гл. 179), так что Оно усваивает и страдания собственной плоти. Если бы во Христе отдельно (*διηρημένως*) был человек, тогда нельзя было бы сказать, что Бог отдал Своего Сына для спасения мира (гл. 163). Он оправдывает нас собственной кровью (гл. 148) и примиряет нас с Отцом смертью собственного тела (гл. 151). Его крестное страдание оказывается «достаточным» (*ἰκανόν*) для искупления всех, потому что это смерть не обычного человека, а воплощенного Слова (гл. 154). Если бы Он был обычным человеком, Его кровь не могла бы стать равноценной (*ἀντάξιον*) жизни всех. Но поскольку Он был «ценнее» (*ἀξιότερος*) всех, как Бог во плоти, постольку Он был в состоянии уплатить (*ἀξιοχρεως*) Своей кровью за искупление всего мира (гл. 150). Если бы Он был «простым» (*ψιλός*) человеком, мы так и остались бы мертвы. Однако будучи Богом во плоти, Он хотя и пострадал плотью как человек (*ἀνθρωπίνως*), но как Бог (*θεϊκῶς*) восставил храм Своего тела, чтобы воскресить с Собой нас (гл. 153).

В целом, это обширное сочинение имеет характерные черты христологии свт. Кирилла Александрийского, как она сложилась накануне III Вселенского (Эфесского) Собора<sup>4</sup>, а также иллюстрирует искусное владение логической аргументацией, которое у святителя счастливо сочетается с проникновением в тонкости библейского текста.

Вниманию читателей предлагается первый отдел основной части трактата, включающий около половины ее общего объема. Как и во вступительной части, взятый за основу перевод священника Василия Дмитриева существенно переработан и приведен в соответствие с новейшим изданием Э. Шварца<sup>5</sup>. Принципы воспроизведения библейских цитат у святителя и использованные издания текста Священного Писания и его русских переводов те же, что и в предыдущей публикации<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> Подробный анализ содержания и христологической терминологии книги «О правой вере к царевнам» в ряду других антинесторианских трактатов 429–430 гг. см.: Loon 2009. P. 433–454.

<sup>5</sup> АСО 1, 1 (5). P. 70–94.

<sup>6</sup> См.: Феодор (Юлаев), иером. 2017. С. 442–443. Примеч. 30.

КИРИЛЛА, ЕПИСКОПА  
АЛЕКСАНДРИЙСКОГО, ОБРАЩЕНИЕ  
К БЛАГОЧЕСТИВЕЙШИМ ВЛАДЫЧИЦАМ

(21) [Это содержится в последующих главах:

О том, что Христос — Бог по единству с Богом Слово, поскольку в Его славу восходит и воспринятый храм<sup>7</sup>, из апостольских посланий.

Избранные места из соборных посланий, о том же.

Избранные места из Евангелий, о том же.

О том, что Христос — жизнь и животворящий, из имеющегося у апостола Павла и найденное в апостольских посланиях.

О вере во Христа как в Бога, из соборных посланий и из Евангелий.

О том, что Христос — жизнь и умилоствление, различные избранные места.

О том, что смерть Христа спасительна для мира, избранные места из апостольских посланий и Евангелий<sup>8</sup>.

О том, что Христос — Бог по единству с Богом Слово, восходя в Его славу.

*Из Послания к Римлянам*

(22) «Павел, раб Иисуса Христа, призванный апостол, избранный к благовестию Божью, которое Бог прежде обещал через пророков

<sup>7</sup> Заголовок составил очередную главу «Кириллова сборника», где он дается с небольшими дополнениями (выделяем их здесь курсивом): «Христос *есть* Бог по единству с Богом Слово, поскольку в Его славу восходит и воспринятый храм *от Святой Девы Марии*» (Florilegium Cyrillianum 158 // Hespel 1955. P. 179).

<sup>8</sup> Несмотря на то, что оглавление представлено во всех основных рукописях, Э. Шварц посчитал, что оно было добавлено позднее (АСО 1, 1 (5). P. 70. Примеч.). Г. Лоон готов с ним согласиться, поскольку наименования глав в оглавлении не совпадают в точности с их наименованием в дальнейшем тексте трактата (Loon 2009. S. 436). Но поскольку один из пунктов оглавления цитируется в «Кирилловом сборнике», очевидно, что уже ко времени его составления (кон. V в.) книга содержала это предисловие как свою неотъемлемую часть.

Своих в святых писаниях, о Сыне Своем, Который родился от семени Давидова по плоти и наречен<sup>9</sup> Сыном Божиим в силе, по Духу святыни, через воскресение из мертвых, о Иисусе Христе Господе нашем»<sup>10</sup>. Итак, если проповедь о Христе — благовестие Божие, то каким образом Христос — не Бог? И если всякое пророчество направлено к Нему как конечной цели и Писания проповедуют Сыном Божиим Того, Кто от семени Давида, пусть даже говорится, что Он наречен так по Духу святыни через Таинство Вочеловечения, то каким образом не Сын поистине Он, свидетельствуемый через воскресение из мертвых? Ведь Он восстал не как простой человек, подобный нам, но как сильнейший смерти, в силу чего Он — и жизнь и Бог.

<sup>9</sup> ὀρισθέντος. Ср.: «открылся» (Син.); «поставлен» (еп. Кассиан); «нареченнем» (Елизав.). Значение этого причастия здесь обычно выбирают между двумя вариантами, из которых первый, отраженный в синодальном переводе, соответствует толкованию свт. Иоанна Златоуста: «указанный, открывшийся, признанный» (*Iohannes Chrysostomus. In epistulam ad Romanos homilia 1 (CPG 4427) // PG 60, 397. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. 1903. С. 492*). Второй вариант «назначенный, поставленный», который предпочтен в переводе еп. Кассиана (Безобразова), выглядит не очень удачным, поскольку может дать мысль, будто Христос «стал» Сыном Божиим лишь после Воскресения. Но это исключает общий контекст посланий ап. Павла, ясно учившего об изначальной божественной славе Христа (ср.: 2 Кор. 4, 4; 2 Кор. 8, 9; Кол. 1, 15–19), так что Его воскресение не было изменением Его отношения к Отцу, но лишь обращенным к людям обнаружением Его сыновства (ср.: Флп. 2, 9) (Sanday, Headlam 1902. P. 7–8). Даем вариант славянского перевода, поскольку он, не противореча такому пониманию, ближе к исходному греческому слову, а также лучше соответствует его употреблению у самого свт. Кирилла. В своем «Толковании на Послание к Римлянам» он прилагает соответствующий глагол и к людям, получившим усыновление от Бога, объясняя при этом разницу между нашим усыновлением и сыновством Спасителя. «Ведь и мы наречены (ὀρίσμεθα) сынами Божиими, однако не в силе, но удостоиваясь такого наименования в качестве благодати и приобретая это (т. е. усыновление Богу) только по воле Бога Отца». Христос же, «хотя и родился от семени Давидова по плоти и по причине человеческого причисляется к сынам Божиим как один из нас, но в силе и истине Он — Сын по природе, через Которого и мы получаем усыновление» (*Cyrrillus Alexandrinus. Fragmenta in s. Pauli epistulas. In epistulam ad Romanos // Pusey 1872. Vol. 3. P. 175*).

<sup>10</sup> Рим. 1, 1–4.

(23) О тех, которые поклоняются творению вместо Творца, он говорит: *«Но как они, познав Бога, не прославили Его как Бога и не возблагодарили, но осуетились в умствованиях своих и омрачилось несмысленное их сердце; называя себя мудрыми, обезумели»*<sup>11</sup>. Пишет негде Павел призванным из язычников, то есть нам: *«Ныне же, познав Бога, или, лучше, получив познание от Бога»*<sup>12</sup>. Итак, Кого мы познали через веру, как не Христа Иисуса? Поэтому, если мы познали Его как Бога и как Бога прославляем, мы поистине просвещены. Если же мы изменяем славу Его, то и мы осуетились в своих умствованиях. Ведь если мы вполне уверовали в Него, то веруем как в Бога, а иначе мы должны будем непременно признать, что и ныне мы удерживаемся в сетях древнего заблуждения, веруя в простого человека. Но это неправда.

(24) *«И как они не посчитали нужным<sup>13</sup> иметь Бога в разуме, то предал их Бог превратному уму — делать непотребства»*<sup>14</sup>. Если мы познали Христа как Бога, то не будем же отвергать как ненужное знание о Нем, утверждая, что Он простой человек. А если мы по невежеству дерзнем поступать так, то непременно впадем вместе с прочими в превратный ум.

(25) *«Но по упорству твоему и нераскаянному сердцу ты сам себе собираешь гнев на день гнева и откровения праведного суда от Бога, Который воздаст каждому по делам его»*<sup>15</sup>. Блаженный Павел говорит, что *«всем нам должно явиться пред судилище Христово, чтобы каждому получить соответственно тому, что он делал живя в теле, доброе или худое»*<sup>16</sup>. И другой из святых апостолов

<sup>11</sup> Рим 1, 21–22.

<sup>12</sup> Гал. 4, 9.

<sup>13</sup> *οὐκ ἐδοκίμασαν* (= NA, RP). Ср.: «не заботились» (Син.); «не рассудили» (еп. Кас-сиан); «не искусили» (Елизав.).

<sup>14</sup> Рим. 1, 28.

<sup>15</sup> Рим. 2, 5–6.

<sup>16</sup> 2 Кор. 5, 10.

сказал: «Един есть Законодатель и Судия»<sup>17</sup>. И сам Давид поет: «Так как Бог — Судия»<sup>18</sup>. Поэтому если он говорит, что праведным судом Божиим будет решение о каждом на Божественном судилище, которое вынесет Сам Христос (ибо мы предстанем перед судилищем Его, притом не как перед одним из подобных нам, но как перед Судиею, Богом и Законодателем), то каким образом Христос — не Бог?

(26) «Ибо законом познается грех. Но ныне, независимо от закона, явилась правда Божия, о которой свидетельствуют закон и пророки, правда Божия через веру в Иисуса Христа во всех<sup>19</sup> верующих»<sup>20</sup>. Независимо от закона, говорит он, есть правда через веру во Христа Иисуса, о которой, говорит он, засвидетельствовали и святые пророки. Тогда каким образом не Бог Тот, Кто оправдывает верующих именно в то, что Он воистину есть Бог? Ведь к этому как конечной цели направлена вера. А раз святые пророки свидетельствуют в пользу веры во Христа, кто дерзнет утверждать, что Он — не Бог по причине человеческого, то есть тогда, когда Слово стало плотью?

(27) «Потому что все согрешили и лишены славы Божией, получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе»<sup>21</sup>. Если то, что мы грешим, приводит к лишению славы Божией, поскольку Он не знает греха, о Христе же написано, что «Он не сделал греха»<sup>22</sup>, а мы по той причине лишаемся Его славы, что прегрешаем, стало быть, даже с плотью Слово — Бог, ведь Он не сделал греха.

(28) «Итак, мы уничтожаем закон верою? Никак; но закон утверждаем»<sup>23</sup>. Закон, данный чрез Моисея, учил израильтян покло-

<sup>17</sup> Иак. 4, 12.

<sup>18</sup> Пс. 74, 8.

<sup>19</sup> + и на всех (RP, Син., Елизав.).

<sup>20</sup> Рим. 3, 20–22.

<sup>21</sup> Рим. 3, 23–24.

<sup>22</sup> 1 Пет. 2, 22.

<sup>23</sup> Рим. 3, 31.



няться единому Богу. Ведь он говорит: «Господь, Бог твой<sup>24</sup>, Господь един есть»<sup>25</sup>. Но и Сам Бог взывает к ним, говоря: «Да не будет у тебя других богов кроме Меня»<sup>26</sup>. Так неужели вера во Христа привела призванных через нее к тому, чтобы они не поклонялись единому по природе Богу? Неужели мы уничтожаем закон, который приводит к единому истинному Богу? *Никак*, говорит он, *но закон утверждаем*. Следовательно, мы приступаем ко Христу как к Богу, чтобы нам не подвергнуться обвинению в том, будто мы отменяем закон, но, напротив, чтобы заслужить похвалу как утверждающим закон через веру.

(29) Об Аврааме он говорит: «*Пред Богом, Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее как существующее*»<sup>27</sup>. Итак, если способность животворить мертвых не может подойти никому другому, как только Богу по природе, а Христос даже посредством собственной плоти животворит подпавших тлению, касаясь мертвых и воскрешая их, то каким образом не Бог истинный Тот, Кто и другим дал власть воздвигать мертвых именем Его?

(30) «*Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу*»<sup>28</sup>. Мы умираем для закона, прекращая служение по нему, и принадлежим другому, Воскресшему из мертвых, то есть

<sup>24</sup> твой: наш (Rahlfs; Син.; Елизов.). Кроме свт. Кирилла, чтение «твой» в этом месте Второзакония засвидетельствовано еще у целого ряда древних церковных авторов: Евсевий Кесарийский, свт. Иоанн Златоуст, свт. Елифант Кипрский, Василий Селевкийский, прп. Анастасий Синаит и др. (Wevers 1977. S. 120).

<sup>25</sup> Втор. 6, 4.

<sup>26</sup> кроме Меня (= Rahlfs). Исх 20, 3. Ср.: «разве Мене» (Елизов.); «пред лицом Моим» (Син.). Синодальный перевод в данном случае буквально передает идиоматическое выражение, употребленное в древнееврейском тексте (MT), переведенное в Септуагинте «кроме Меня» (πλὴν ἐμοῦ) без каких-то разночтений по рукописям (Wevers 1991. S. 240).

<sup>27</sup> Рим. 4, 17.

<sup>28</sup> Рим. 7, 4.

Христу, стараясь следовать Его евангельским предписаниям, чтобы принести плод Богу. Глава же евангельских предписаний — вера в Него, и таков наш плод, который мы приносим Христу как Богу. Стало быть, Воскресший из мертвых есть Бог, поскольку Слово стало плотью.

(31) *«Посему живущие во плоти Богу угодить не могут. Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его. А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности. Если же Дух Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса, живет в вас, то Воскресивший Христа Иисуса<sup>29</sup> из мертвых оживит и ваши смертные тела Духом Своим, живущим в вас»<sup>30</sup>*. Вот же Дух Божий ясно называется Христовым. Но если Он — человек, существующий обособленно и отдельно, который имеет Слово Божие лишь обитающим в нем, то почему Божественный Дух называется Его Духом? Тем не менее Дух — Его собственный<sup>31</sup>, стало

<sup>29</sup> Иисуса: < (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>30</sup> Рим. 8, 8–11.

<sup>31</sup> ἴδιον αὐτοῦ τὸ πνεῦμα. Это выражение, буквально повторенное в 9-м анафематизме свт. Кирилла против Нестория, вызвало критику блж. Феодорита Кирского, заподозрившего святителя в «богохульном и нечестивом» учении о том, что Святой Дух имеет бытие и от Сына (*Cyrillus Alexandrinus. Apologia contra Theodoretum* 62 // АСО 1, 1 (6). Р. 133. Рус. пер.: ДВС 1892. С. 72–73). Но из ответа святителя (*Ibid.* 64 // Р. 135; С. 73), а также из объяснений, данных позднее архиепископу Иоанну Антиохийскому (*Idem. Epistula* 39, 10 // АСО 1, 1 (4). Р. 19. Рус. пер.: ДВС 1910. С. 151), видно, что он в точности принимал слова Священного Писания, гласящие, что Святой Дух исходит от Отца (Ин. 15, 26). Святой Дух является «собственным» Сыну, как и Отцу, в силу их единосутия, а не в силу ипостасного происхождения Святого Духа от Сына. Свт. Кирилл и прежде несторианского спора учил, что поскольку Сын по природе рожден от Отца и пребывает в Нем, постольку Он «усваивает Себе по природе собственный Дух Отца, исходящий от Отца и подаваемый творению через Самого Сына» (*Idem. Commentarii in Iohannem* 11, 10 // Pusey 1872. Vol. 2. Р. 718. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. 2002. Кн. 3. С. 743). В споре с Несторием ему важно было подчеркнуть, что такое вечное отношение Святого Духа к Сыну сохраняется и после Воплощения, так что Святой Дух является собственным Духом Христа как воплощенного Слова. Такая мысль неоднократно звучит в его полемических трактатах,

быть, Он — Бог, и не иначе. Ведь Слово Божие не оказалось в человеке, но поистине стало человеком, вместе с тем оставаясь Богом. Ведь так можно считать, что Дух Отца является и Духом Христовым.

(32) «Ибо все, видимые Духом Божиим, суть сыны Божиим. Потому что вы не приняли духа рабства, (чтобы) опять (жить) в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: Авва, Отче!»<sup>32</sup> Блаженный Павел пишет: А как вы — сыны, то Бог послал в сердца ваши Духа Сына Своего, вопиющего: Авва, Отче»<sup>33</sup>. Следовательно, если мы имеем дерзновение называть Бога Отцом в Духе Сына как обогатившиеся Духом Сына по природе и поистине, то каким образом Христос — не Бог? Не потому, что Он мыслится только человеком, таким как мы, но постольку, поскольку Слово стало плотью и приобщилось, подобно нам, крови и плоти<sup>34</sup>.

(33) «Кто отлучит нас от любви Христовой<sup>35</sup>: скорбь, или теснота, или гонение, или голод<sup>36</sup>, или опасность, или меч?»<sup>37</sup> Закон, данный через Моисея, говорил и предписывал заповедь: «Возлюби Господа Бога твоего от всего сердца твоего<sup>38</sup>, и от всей души твоей,

в т. ч. в последующих главах книги «О правой вере к царевнам» (гл. 37, 57, 89, 91, 188). Отметим, что хотя у святителя можно найти немало выражений, благоприятствующих, на первый взгляд, позднему западному учению о том, что Святой Дух исходит «и от Сына» (*Filioque*), на которые традиционно ссылались латинские теологи в полемике с православными, рассмотрение этих мест в общем контексте его творений позволяет хорошо объяснить их в смысле православного учения об исхождении Святого Духа от Отца и Его послании в мир через Сына (Феодор (Юлаев), иером. и др. 2014. С. 267–268).

<sup>32</sup> Рим. 8, 14–15.

<sup>33</sup> Гал. 4, 6.

<sup>34</sup> Ср.: Евр. 2, 14.

<sup>35</sup> Христовой (= NA, RP, еп. Кассиан): Божией (Син., Елизав.).

<sup>36</sup> + или нагота (RP, Син., Елизав.).

<sup>37</sup> Рим. 8, 35.

<sup>38</sup> ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου (= Rahlfs; Син.; Елизав.). В Геттингенском издании Септуагинты в качестве основного выбрано другое чтение: «от всего помышления твоего» (ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου) (Wevers 1977. S. 120).

и от всей крепости<sup>39</sup> твоей»<sup>40</sup>. Итак, когда мы такую любовь, которая более всего подобает Богу, от всей крепости и высочайшую, вплоть до души и крови, приносим и Самому Христу, кто дерзнет утверждать, что Он — не Бог? Ведь никоим образом не уклонилась от того, что подобает, цель, стоящая перед святыми.

(34) «Ибо я уверен, что ни смерть, ни жизнь, ни Ангелы, ни Начала, ни настоящее, ни будущее, ни Силы, ни высота, ни глубина, ни другая какая тварь не может отлучить нас от любви Божией во Христе Иисусе, Господе нашем»<sup>41</sup>. Если совсем ничто не может отлучить нас от любви Божией, осуществляется же она нами во Христе Иисусе, то каким образом не очевидно, что Христос — Бог, если, любя Его, мы любим Бога всех? Когда же я называю Христа, указываю на вочеловечившееся Слово от Бога.

(35) «Ибо<sup>42</sup> все мы предстанем на суд Божий»<sup>43</sup>, предстанем же мы перед Христом. Ибо Он сядет на престоле славы Своей<sup>44</sup>, судя вселенную по правде, хотя Давид говорит, что Бог — Судия<sup>45</sup>. Стало быть, Христос — Бог.

(36) «Но писал вам, братия, с некоторой смелостью, отчасти как бы в напоминание вам, по данной мне от Бога благодати быть служителем Христа Иисуса<sup>46</sup> у язычников и (совершать) священнодействие благовествования Божия, дабы сие приношение язычников, будучи освящено Духом Святым, было благоприятно

<sup>39</sup> крепости (*ισχύος*): силы (*δυνάμεις*) (Rahlfs, Син., Елизав.). Употребленное здесь свт. Кириллом редкое чтение, вероятно, подсказано перифразом этого места из Второзакония в Лук. 10, 27 (см.: Wevers 1977. S. 120).

<sup>40</sup> Втор. 6, 5.

<sup>41</sup> Рим. 8, 38–39.

<sup>42</sup> Ибо (NA, RP, еп. Кассиан, Елизав.): < (Син.).

<sup>43</sup> Божий (NA, еп. Кассиан): Христов (RP, Син., Елизав.). Рим 14, 10.

<sup>44</sup> Мф. 25, 31.

<sup>45</sup> Пс. 74, 8.

<sup>46</sup> Христа Иисуса (NA, еп. Кассиан): Иисуса Христа (RP, Син., Елизав.).

(Богу)»<sup>47</sup>. Те, которым вверено дело священнодействия, служат одному только Богу, ибо священники предстоят не пред людьми. И вот же божественный Павел говорит, что ему дана от Бога благодать быть служителем Иисуса Христа и священнодействовать благовествование Христово среди язычников. Стало быть, Христос — Бог, если проповедуя Христа язычникам, он говорит, что совершает для них священнодействие благовествования Божия, чтобы они были приняты (Богом) как освященные Духом.

(37) *«Итак, я могу похвалиться в Иисусе Христе в том, что (относится) к Богу, ибо не осмелюсь сказать что-нибудь такое, чего не совершил Христос через меня, в покорении язычников (вере), словом и делом, силою знамений и чудес, силою Духа Божия, так что благовествование Христово было распространено мною от Иерусалима и окрестности до Илирика»*<sup>48</sup>. Он говорит, что он хвалится в Иисусе Христе, добавляя, что имеет похвалу к Богу. А что не человеческая — способность Христа производить силою Духа чудные дела в святых апостолах, можно ли сомневаться? Ведь подобно тому, как каждый из нас совершает свои дела собственной силой, так и Христос, пользуясь Духом как собственной силой, производит чудные дела через руку святых. Тогда каким образом не Бог — Тот, для Кого собственным является Дух Святой?

(38) *«Приветствуют вас все церкви Христовы»*<sup>49</sup>. Хотя в другом месте он говорит, когда пишет Тимофею: *«Чтобы ты знал, как должно поступать в доме Божиим»*<sup>50</sup>. Если же он знает, что церкви — Христовы, и засвидетельствовал это, стало быть, Христос — Бог.

(39) *«Бог же мира сокрушит сатану под ногами вашими вскоре»*<sup>51</sup>. Хотя о мире говорится, что он — Божий, Христос негде сказал

<sup>47</sup> Рим 15, 15–16.

<sup>48</sup> Рим. 15, 17–19.

<sup>49</sup> Рим. 16, 16.

<sup>50</sup> 1 Тим. 3, 15.

<sup>51</sup> Рим. 16, 20.

святым апостолам: «*Мир Мой даю вам, мир Мой оставляю вам*»<sup>52</sup>. Тогда каким образом не Бог — поистине Податель мира и Тот, Кто дает его достойным как собственное благо?

*Из Первого послания к Коринфянам*

(40) «*Павел, волею Божиею призванный Апостол Иисуса Христа, и Сосфен брат, церкви Божией*»<sup>53</sup>. Обрати внимание, что сказав римлянам: «*Приветствуют вас все церкви Христовы*»<sup>54</sup>, обращаясь с письмом к коринфянам, он говорит, что церковь — Божия.

(41) «*Я разумею то, что у вас говорят: “я Павлов”; “я Аполлосов”; “я Кифин”, “а я Христов”. Разве разделился Христос? разве Павел распялся за вас? или во имя Павла вы крестились?*»<sup>55</sup> Следовательно, если не разделился Христос, всё принадлежит Ему и все принадлежат Ему. И если Он Сам распялся за нас и во имя Его мы крестились, то очевидно, Ему мы стали должниками, но принадлежим мы не человеку, одному из таких, как мы, а Богу. Стало быть, Христос — Бог для нас.

(42) «*Ибо и Иудеи требуют чудес, и Еллины ищут мудрости; а мы проповедуем Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие*»<sup>56</sup>. Разве не признает всякий, кто бы ни был, что евангельская проповедь призывает живущих по всей земле к истинному богопознанию? Но как и по какой причине в этом можно усомниться? Каким же тогда образом тайноводцы проповедуют Христа распятого? Неужели как одного из таких, как мы, который претерпел смерть на кресте, и вера мира делается верой в человека? Да не будет! Мы поверили Богу живому и истинному. Следовательно, апостол знает, что распятый Христос — это Бог, и это он проповедует миру, будучи твердо уверен, что он не заблуждается.

<sup>52</sup> Ин. 14, 27.

<sup>53</sup> 1 Кор. 1, 1–2.

<sup>54</sup> Рим. 16, 16.

<sup>55</sup> 1 Кор. 1, 12–13.

<sup>56</sup> 1 Кор. 22–23.

(43) *«И когда я приходил к вам, братия, приходил возвещать вам свидетельство Божие не в превосходстве слова или мудрости, ибо я рассудил быть у вас незнающим ничего, кроме Иисуса Христа, и притом распятого»<sup>57</sup>. Вот же, ясно говоря, что возвещает миру свидетельство Божие, он прибавил: «Христа Иисуса, и притом распятого». Стало быть, Богом является претерпевший ради нас крест Христос Иисус, и Его свидетельство возвещается миру чрез святых апостолов не в превосходстве слова и мирской мудрости, но в силе Духа.*

(44) *«Мудрость же мы проповедуем между совершенными, мудрость не века сего и не властей века сего и не властей века сего преходящих, но проповедуем премудрость Божию, тайную, сокровенную, которую предназначил Бог прежде веков к славе нашей, которой никто из властей века сего не познал; ибо если бы познали, то не распяли бы Господа славы»<sup>58</sup>. Если таинство Христа — мудрость Божия и оно проповедуется миру, а Он — не истинный Бог, как некоторые, не знаю почему, решили, и в Него — вера, то почему премудрым является это таинство, если оно отводит живущих на земле от истинного богопознания и совершает вселенское служение человеку? Но это неправда, а таинство — премудро, потому что приводит заблудших к Богу. Стало быть, Христос — Бог, и справедливо Распятый назван Господом славы.*

(45) *«Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит (на нем)<sup>59</sup>. Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос»<sup>60</sup>. Если мы утверждаемся на Христе, как на некоем основании, и на Нем созидаемся через веру, и Он — твердая опора для всех, то как может не быть Богом поистине Тот, в Котором*

<sup>57</sup> 1 Кор. 2, 1–2.

<sup>58</sup> 1 Кор. 2, 6–8.

<sup>59</sup> + но каждый смотри, как строит (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>60</sup> 1 Кор. 3, 10–11.

всё и Которому от всех воздается вера, не как в одного из таких, как мы, поскольку мы стали служить не творению, но как Богу по природе и по истине?»

(46) «Разве вы не знаете, что вы храм Божий и Дух Божий живет в вас? Если кто разорит храм Божий, того покарает Бог: ибо храм Божий свят, а этот (храм) — вы»<sup>61</sup>. Если мы, принимая Дух Христа, именуемся храмом Божиим, то каким образом не Бог поистине Тот, чрез Которого мы являемся храмами Божиими?»

(47) «Посему не судите никак прежде времени, пока не придет Господь, Который и осветит сокрытое во мраке и обнаружит сердечные намерения, и тогда каждому будет похвала от Бога»<sup>62</sup>. Мы ожидаем, что в свое время сойдет с неба Господь наш Иисус Христос, пред Которым, судящим сокрытое и обнаруживающим сердечные намерения, мы все и предстанем, удостоверены же мы и в том, что Он станет хвалить праведных. А именно, Он скажет стоящим по правую сторону: «Приидите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира»<sup>63</sup>. Итак, если похвала каждому, говорит он, будет от Бога, а хвалит — Христос, то каким образом не очевидно, что Он — Бог?»

(48) «Не знаете ли, что тела ваши суть храм Святаго Духа, Которого имеее вы от Бога, и вы не свои? Ибо вы куплены (дорогой) ценой. Посему прославляйте Бога в телах ваших»<sup>64</sup>. Если, получив Духа Христова, мы стали храмами Божиими и мы не свои, будучи куплены кровью Его, чтобы нам уже жить не для себя, но для Того, Кто приобрел нас, то каким образом не очевидно, что Бог — Христос, через Которого мы стали храмами Божиими и Которому служим как Богу?»

<sup>61</sup> 1 Кор. 3, 16–17.

<sup>62</sup> 1 Кор. 4, 5.

<sup>63</sup> Мф. 25, 34.

<sup>64</sup> 1 Кор. 6, 19–20.



(49) «Итак, об употреблении в пищу<sup>65</sup> идоложертвенного мы знаем, что идол в мире ничто и что нет иного Бога, кроме Единого. Ибо хотя и есть так называемые боги, или на небе, или на земле, так как есть много богов и господ много, — но у нас один Бог Отец, из Которого все, и мы для него, и один Господь Иисус Христос, Которым всё, и мы Им»<sup>66</sup>. Если есть только единый Бог, и другого, кроме Него, нет никого, включается же в единую природу Божества и один Христос Иисус, Которым всё, стало быть, Бог есть Тот, Кто как Бог мыслится единосущным Отцу, даже тогда, когда Он был назван Иисусом Христом, родившись от жены. Но нужно заметить, что, наименовав Христа Иисуса, он говорит, что Им сотворено всё, поскольку Сын — один по домостроительному единению.

(50) «Я был, говорит он, для чуждых закона — как чуждый закона, — не будучи чужд закона пред Богом, но подзаконен Христу»<sup>67</sup>. Если имеющий закон Христа имеет закон Бога, то каким образом Христос — не Бог?

(51) Не подавайте соблазна ни Иудеям, ни Еллинам, ни церкви Божией<sup>68</sup>. Следует заметить, что, называя Церковь Божией, он знает, что она также Христова<sup>69</sup>.

(52) «Хочу также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава Христос, жене глава — муж, а Христу глава — Бог»<sup>70</sup>. Блаженный Лука, составив для нас родословие Христа, начинает от Иосифа и далее, а затем, достигши Адама, прибавляет: «Божий»<sup>71</sup>, полагая началом для человека сотворившего его Бога. Именно так, утверждаем мы, главой

<sup>65</sup> употреблении в пищу (τῆς βρώσεως) (= Син.): < (NT, RP, еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>66</sup> 1 Кор. 8, 4–6.

<sup>67</sup> 1 Кор. 9, 21.

<sup>68</sup> 1 Кор. 10, 32.

<sup>69</sup> См.: Рим. 16, 16 и выше гл. 38.

<sup>70</sup> 1 Кор. 11, 3.

<sup>71</sup> Лк. 3, 38.

каждого мужа является Христос, ведь Им он сотворен и приведен к бытию, поскольку Сын созидал его не как служитель, но как Бог, будучи Творцом по природе<sup>72</sup>. Глава же жене — муж, потому что она взята от плоти его и его имеет своего рода началом. А, подобно этому, глава Христу — Бог, потому что Он от Него по природе, ибо Слово родилось от Бога Отца. Тогда каким образом не Бог — Христос, главой Которого по природе полагается Отец? Когда же я говорю о Христе, подразумеваю Слово Божие, явившееся в человеческом образе.

(53) *«Потому сказываю вам, что никто, говорящий Духом Божиим, не произнесет анафемы на Иисуса, и никто не может называть Иисуса Господом, как только Духом Святым. Дары различны, но Дух один и тот же; и служения различны, а Господь один и тот же; и действия различны, а Бог один и тот же, производящий все во всех»*<sup>73</sup>. Если говорить, что Христос — не Бог по природе и истине, означает не что иное, как произнести анафему на Иисуса, тогда те, которые не допускают, чтобы Он был Богом поистине, делают это не Святым Духом. И если иногда он говорит, что разделение даров производит Дух, иногда — что один и тот же Господь, а иногда — что один и тот же Бог, стало быть, он знает, что Бог есть Христос, действующий как Бог через Духа и как Господь по природе раздающий с властью, как Ему угодно, высшие дары. Должно вспомнить также, как Павел сказал о Христе, что Он действовал силою Духа Святого<sup>74</sup>.

<sup>72</sup> В книге «О правой вере к царицам», третьей книге настоящего цикла, свт. Кирилл дает несколько иное объяснение того, почему «Христос — глава всякому мужу», связывая это с ключевым для его библейской экзегезы и сотериологии учением апостола Павла о Христе как втором Адаме (1 Кор. 15, 47. 49). Он стал «главой, то есть началом, тех, которые через Него преобразуются сообразно Ему в нетление через освящение в Духе» — не как Бог Творец, но как второй Адам, по Своему человечеству (*Cyrrillus Alexandrinus. Oratio ad Pulcheriam et Eudociam de fide* 5 // АСО 1, 1 (5). Р. 28. Рус. пер.: Феодор (Юлаев), иерод. 2009. С. 86).

<sup>73</sup> 1 Кор. 12, 3–6.

<sup>74</sup> См.: Рим. 15, 18–19 и выше гл. 37.

(54) *И иных Бог поставил в Церкви, во-первых, Апостолами, во-вторых, пророками, в-третьих, учителями; далее, (иным дал) силы (чудодейственные), также дары исцелений*<sup>75</sup>. Хотя говорится, что Бог устраивает это, совершителем является Христос, ведь это Он поставил в Церкви апостолов и учителей, а также [даровал] способность производить силы. Ведь Он дал власть святым ученикам *врачевать всякую болезнь и всякую немощь* в народе<sup>76</sup>.

(55) *«Мое, Павлово, приветствие собственноручно. Кто не любит Господа*<sup>77</sup>, *анафема, маран-афа»*<sup>78</sup>. Кого же в этом месте он называет Господом? Ведь Господь, по общему признанию, и Сам Сын, а подобно тому и Дух, ведь *Господь*, сказано, *есть Дух*<sup>79</sup>. Взор же блаженного Павла в этом месте направлен на Самого Иисуса, ибо *один*, говорит он, *Господь Иисус Христос*<sup>80</sup>. Итак, он анафематствует того, кто не любит Его, а не любит Его тот, кто говорит, что Он не Сын Божий, ни по природе, ни по истине, но помещает Его как бы во втором разряде по сравнению со Словом от Бога и повреждает Таинство Домостроительства через рассечение надвое единого Господа и Сына.

*Из [Второго] послания к Коринфянам*

(56) *«Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и погибающих»*<sup>81</sup>. Тогда каким образом Христос — не Бог, если Сам Он — благоухание познания об Отце? Ведь никто не сможет

<sup>75</sup> 1 Кор. 12, 28.

<sup>76</sup> Мф. 10, 1.

<sup>77</sup> Син.: + Иисуса Христа.

<sup>78</sup> 1 Кор. 16, 22.

<sup>79</sup> 2 Кор. 3, 17.

<sup>80</sup> 1 Кор. 8, 6.

<sup>81</sup> 2 Кор. 2, 14–15.

распознать благоухание Божественной природы в природе человека; но как благоухание человеческой природы непременно показывает человека, так и благоухание Божества — Бога<sup>82</sup>. Если же говорится, что Христос есть благоухание Отца и поистине является им, каким образом Христос — не Бог, пусть даже Слово от Бога Отца по Домостроительству стало человеком?

(57) «Вы — наше письмо, написанное в сердцах наших, узнаваемое и читаемое всеми человеками, вы показываете собою, что вы — письмо Христово, через служение наше, написанное не на скрижалях каменных, но на плотяных скрижалях сердца»<sup>83</sup>. Сказал негде Бог чрез одного из святых пророков: «В то время<sup>84</sup>, говорит Господь, дам<sup>85</sup> законы Мои в мысли их и напишу их на сердцах их»<sup>86</sup>. Итак, мы стали письмом Христа, Который пишет в нас то, что Ему угодно, не чернилами, но Духом Бога живого, не как прислужник (*διακονικῶς*), но, так сказать, самовластно (*αὐτοῦργικῶς*), потому что Дух — Его

<sup>82</sup> Благоухание — одна из тварных аналогий, которые святитель использовал в триадологии, в частности, при защите божественного достоинства Святого Духа для пояснения Его личного свойства, состоящего в том, что при обладании полнотой Божественной сущности Он открывает творению ее свойства и качества. Аромат цветов, «взяв как бы существенное или природное действие или качество испускающих его, сообщает знание о них вовне» (*Cyrrillus Alexandrinus. Commentarii in Iohannem 10, 1 // Pusey 1872. Vol. 2. P. 635. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. 2000–2002. Кн. 3. С. 680*). Так и Святой Дух «есть как бы благоухание некое сущности (Божией), живое и очевидное, сообщающее твари то, что от Отца, и приносящее через Себя причастие высочайшей над всем сущности» (*Ibid. 10, 2 // P. 639; С. 683*).

<sup>83</sup> 2 Кор. 3, 2–3.

<sup>84</sup> в то время: после тех дней (*Rahlfs, Син.; Юнгеров; Елизов.*). Чтение свт. Кирилла является здесь уникальным (см.: *Holmes, Parsons 1827; Ziegler 1957. S. 363*).

<sup>85</sup> дам (*Rahlfs, Елизов.*): вложу (*Син.; Юнгеров*). Собственно, у свт. Кирилла стоит просто «дав» (*δίδως*) вместо обычно принятой в изданиях Септуагинты в этом месте *figura etymologica* «дав дам» (*δίδως δώσω*).

<sup>86</sup> Иер. 31, 33 (38, 33 по изданиям Септуагинты).

собственный. Тогда каким образом не Бог Тот, Кто собственным Духом пишет нам путь богопознания?

(58) Об иудеях он говорит: *«Но умы их ослеплены: ибо то же самое покрывало доныне остается неснятым при чтении Ветхого Завета, потому что оно снимается Христом. Доныне, когда они читают Моисея, покрывало лежит на сердцах их; но когда обращаются к Господу, тогда это покрывало снимается. Господь есть Дух, а где Дух Господень, там свобода»*<sup>87</sup>. Если Христос — завершение (τέλος) закона и пророков и покрывало при чтении Ветхого Завета открывается не иначе, как только во Христе, какое основание думать, что Он есть обычный человек, почтенный лишь наименованием сыновства? Ведь в таком случае завершение нашей веры обретается не в Боге, но в одном из таких, как мы, что совершенно нелепо.

(59) *«Если же и закрыто благовествование наше, то закрыто для погибающих, для неверующих, у которых бог века сего ослепил умы, чтобы»*<sup>88</sup> *не воссиял свет благовествования о славе Христа, Который есть образ Бога»*<sup>89</sup>. Если Христос, как думают некоторые, есть обыкновенный человек, имеющий сочетание (συνάρχεια) со Словом Божиим лишь по единству лица (ибо так говорят они), то каким образом благовествование Божие закрыто для погибающих? Ведь язычники полагают, что Он не Бог, а такой, как мы, человек. Каким же образом ослеплены сатаню те, которые говорят о человеке, что он — человек? И какой же свет присущ благовествованию Христа, если Он — не Бог и будучи таковым — прославлен? Как же Он может быть и образом Бога, если достигает только того, что свойственно человечеству, не обладая тем, чтобы быть поистине Сыном и Богом?

(60) *«И потому ревностно стараемся, водворяясь ли, выходя ли, быть Ему угодными; ибо всем нам должно явиться пред судилище*

<sup>87</sup> 2 Кор. 3, 14–17.

<sup>88</sup> + для них (RP, Син., Елизав.).

<sup>89</sup> + невидимого (Син., Елизав.). 2 Кор. 4, 3–4.

Христово, чтобы каждому получить (соответственно тому), что он делал, живя в теле, доброе или худое»<sup>90</sup>. Если вся забота у святых — угодить Богу, а мы ревностно стараемся явиться таковыми перед Христом, отвергая угождение людям, то разве не ясно, что Христос — Бог? И если Он будет судить вселенную, притом что есть один, как сказано, Законодатель и Судия<sup>91</sup>, то и через это очевидно, что Он — Бог, пусть даже Слово стало плотью.

(61) «Ибо любовь Божия<sup>92</sup> объемлет нас, рассуждающих так: если один умер за всех, то все умерли. А Он<sup>93</sup> за всех умер, чтобы живущие уже не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего»<sup>94</sup>. Если все мы — одно и желаем жить для Него, возвеличивая, разумеется, свою жизнь надлежащим исполнением воли Его, а живем мы для Христа, как может не быть Богом Тот, перед Которым мы — должники и для Кого стараемся жить, поскольку Он умер за нас и всех купил ценой собственной крови?»

(62) «Итак, мы — посланники от имени Христова, и как бы Сам Бог увещевает через нас; от имени Христова просим: примиритесь с Богом»<sup>95</sup>. Обрати внимание, что, с одной стороны, они — посланники от имени Христова, а с другой — говорят, что через них нас увещевает Бог. Далее снова: от имени Христова просим, говорит он, примиритесь с Богом. Стало быть, Бог — Христос, примирившись с Которым, мы примирились с Богом.

(63) «Но во всем мы являем себя как служители Божии»<sup>96</sup>. Те, о ком говорится, что они — служители Божии, названы и Христовыми; стало быть, Христос — Бог.

<sup>90</sup> Кор. 5, 9–10.

<sup>91</sup> См. Иак. 4, 12.

<sup>92</sup> Божия (= Елизав.): Христова (NA, RP, Син., еп. Кассиан).

<sup>93</sup> Он (= NA, RP, еп. Кассиан): Христос (Син., Елизав.).

<sup>94</sup> 2 Кор. 5, 14–15.

<sup>95</sup> 2 Кор. 5, 20.

<sup>96</sup> 2 Кор. 6, 4.

(64) «Ибо мы<sup>97</sup> храмы Бога живого, как сказал Бог: вселюсь в них и буду ходить (в них); и буду их Богом, и они будут Моим народом»<sup>98</sup>. Если мы — храмы Бога живого, поскольку в нас обитает Дух, о Котором также говорится, что Он — Христов (ибо сказано: «Если кто Духа Христова не имеет, тот (и) не Его»<sup>99</sup>), то каким образом Христос — не Бог?

(65) «Ниспровергаем замыслы, говорит он, и всякое превозношение, восстающее против познания Божия, и пленяем всякое помышление в послушание Христу<sup>100</sup>. Каким образом мы будем ниспровергать всякое превозношение, восстающее против познания Бога? Или как будем пленять всякое помышление в послушание Христу? Ведь Слово добровольно истощило Себя и было послушным Отцу до смерти<sup>101</sup>. Поэтому когда некоторые на основании того, что сделано или сказано по Домостроительству, из-за плоти и человеческого, будут превозноситься над познанием Сына, утверждая, что Тот, Кто явился в человеческом образе, не Бог истинный и Сын по природе, тогда мы ниспровергнем всякое восстающее превозношение, опровергая мнения тех, которые решили так мыслить, и обращая всякое помышление к Домостроительству послушания. Ведь нужно, чтобы, оказавшись в состоянии человечества, Сын не отвергал человеческого.

*Из Послания к Галатам*

(66) «Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня»<sup>102</sup>. Необходимо рассмотреть,

<sup>97</sup> мы (= НА, еп. Кассиан): вы (RP, Син., Елизав.).

<sup>98</sup> 2 Кор. 6, 16.

<sup>99</sup> Рим. 8, 9.

<sup>100</sup> 2 Кор. 10, 4–5.

<sup>101</sup> См. Флп. 2, 7–8.

<sup>102</sup> Гал. 2, 19–20.

что именно говорит в этом месте божественный Павел. Был установлен закон от Бога гласом пророков, и он был такой: «*Праведник верою жив будет*»<sup>103</sup>. Был установлен и закон через Моисея. Так вот, он говорит: последовав закону веры, я умер для закона Моисея, уже не совершая того, что определено для древних в тени и образах. Ведь именно это означает умереть для закона Моисея, чтобы мы жили для Бога, прилепляясь к вере во Христа. Итак, если мы умираем для закона Моисея, предпочитая оправдание во Христе, каким образом не Бог — Христос, через Которого упраздняется закон, поскольку вера превосходит его? А если бы Христос был просто человеком, каким образом вера в Него могла стать лучше закона?

(67) «*Подлежащий вам Духа и совершающий между вами чудеса через дела ли закона сие производит, или через наставление в вере?*»<sup>104</sup> Если закон, данный через Моисея, хотя это был Божий закон, притом возвещенный через ангелов, не подавал Святого Духа и никому не доставлял способности совершать чудеса, но то и другое мы приобретаем через веру во Христа, то каким образом эта вера не лучше древнего закона? И если Он просто был человеком, таким как мы, то каким образом вера в Него упразднила Божественный закон? И если мы через веру находимся в лучшем состоянии, нежели жившие в те времена, когда был закон, то каким образом Христос — не Бог?

(68) «*А до пришествия веры мы заключены были под стражею закона, до того времени, как надлежало открыться вере. Итак закон был для нас детоводителем ко Христу, дабы нам оправдаться верою; по пришествии же веры, мы уже не под (руководством) детоводителя. Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса; все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись*»<sup>105</sup>. Если закон был детоводителем, возводя не к другому кому, как только ко

<sup>103</sup> Авв. 2, 4.

<sup>104</sup> Гал. 3, 5.

<sup>105</sup> Гал. 3, 23–27.



Христу, будучи, однако, учителем истинного богопознания, то каким образом Христос — не Бог? И если закон упраздняется через веру в Него и Ему передает завершение детоводительства, поскольку Он возводит детоводимых к высшему благу, а конечное благо не может быть ничем иным, кроме познания истинного боговедения, то как можно сомневаться, что Он — Бог? Крестясь же в Отца, и Сына, и Святого Духа<sup>106</sup>, каким образом мы крестились во Христа, если Он не есть истинный Сын, хотя один есть истинный Сын по природе? Но мы действительно крестились в Него, стало быть, Он — Бог как единый Сын и единый Господь, поскольку по домостроительному единению Слово стало плотью.

(69) *«Но тогда, не зная Бога, вы служили (богам), которые в существе не боги. Ныне же, познав Бога, или, лучше, получив познание от Бога, для чего возвращаетесь опять к немощным и бедным вещественным началам?»*<sup>107</sup> Если мы познали Бога, исповедуя Христа, и, получив познание от Него, говорим, что получили познание от Бога, то каким образом Христос — не Бог?

(70) *«А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят и я для мира»*<sup>108</sup>. Блаженный Давид поет: *«Я буду хвалиться о Боге Спасителе моем»*<sup>109</sup>. Мудрое и достойное святого мужа слово, ведь нам надлежит гордиться не человеком, но Богом. Тогда почему Павел говорит, что хвалится крестом Христовым? Ведь так, скорее, нужно было поступать в отношении Бога, ибо такова цель у других святых. Но будучи духоносным, он говорит, что хвалится смертью Христа. Стало быть, он знает, что Тот — истинный Бог, даже страдая ради нас плотью.

<sup>106</sup> См. Мф. 28, 19.

<sup>107</sup> Гал. 4, 8–9.

<sup>108</sup> Гал. 6, 14.

<sup>109</sup> Ср.: Пс. 94, 1; Авв. 3, 18.

*Из Послания к Ефесянам*

(71) О Боге Отце он говорит: *«По действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени, именуемого не только в сем веке, но и в будущем»*<sup>110</sup>. Вот воскресенного из мертвых Отец посадил одесную Себя, превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и всякого имени именуемого. Так восседает ли Он вместе со всё превосходящей природой так, что его мыслят таким, как мы, человеком, и ничем другим, или, что истинно, как Бог, Который вочеловечился и пребывает, с одной стороны, единосущным Отцу, поскольку явился от Него, а с другой стороны, принял по Домостроительству человеческое, чтобы Тот же Самый мыслился одновременно Богом и человеком и через это был увенчан Божественной славой?

(72) *«Итак помните, что вы, некогда язычники по плоти, которых называли необрезанными так называемые обрезанные плотским обрезанием, совершаемым руками, что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире»*<sup>111</sup>. Если язычники, не имея Христа, пребывали в безбожии сообразно миру, а когда получили Его, не остались безбожниками, то каким образом Христос — не Бог?

(73) *«Для сего преклоняю колени мои пред Отцем»*<sup>112</sup>, от Которого именуется всякое отечество на небесах и на земле, да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши»<sup>113</sup>. Имя *«Христос Иисус»*, как очень часто мы говорили, везде обозначает

<sup>110</sup> Еф. 1, 19–21.

<sup>111</sup> Еф. 2, 11–12.

<sup>112</sup> + Господа нашего Иисуса Христа (RP, Син., Елизав.).

<sup>113</sup> Еф. 3, 14–17.

Слово, явившееся от Бога в человеческом образе. Тогда каким образом Он через веру вселяется в сердца наши, если Его не мыслить Богом, поскольку Слово соединило с Собою плоть, Который как Бог и вселяется в нас чрез Духа? Если же Христос — обычный человек и другой Сын по отношению к Сыну по природе и единственному Сыну от Бога, то Кто обитает в нас? Или каким образом Он верой вселяется в людей? Впрочем, Иоанн ясно говорит о Боге: «*Что Он есть в нас, узнаем из того, что Он дал нам от Духа Своего*»<sup>114</sup>.

*Из Послания к Филиппийцам*

(74) О похвалах в законе он говорит: «*Что для меня было преимуществом, то ради Христа я почел тщетой. Да и все почитаю тщетой ради превосходства познания Христа Иисуса, Господа нашего*<sup>115</sup>: для Него я от всего отказался и все почитаю за сор, чтобы приобрести Христа»<sup>116</sup>. Почему тщета и сор в законе? И какое же превосходство познания Иисуса Христа? Притом что закон, данный чрез Моисея, возвещал древним Бога по природе и истинного, а тайноводцы Нового Завета возвестили миру Христа. Но если Он действительно такой, как мы, человек, то есть обыкновенный, не единый по ипостаси, я имею в виду, со Словом Божиим, и веруют, что Он — Бог, то каким образом вера в Него превзойдет веру законную?

*Из Послания к Колоссянам*

(75) «*Ныне радуюсь, говорит он, в страданиях моих за вас и восполняю недостаток в плоти моей скорбей Христовых за Тело Его, которое есть Церковь, которой сделался я служителем по Домостроительству Божию, вверенному мне для вас, (чтобы) исполнить слово Божие, тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым*

<sup>114</sup> 1 Ин. 4, 13.

<sup>115</sup> нашего: моего (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>116</sup> Флп. 3, 7–8.

*Его, которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы, Которого мы проповедуем»<sup>117</sup>. Почему тайна сокрыта, или почему вообще это слово — Божие, и какое богатство славы присуще Ему, если Христос — обыкновенный человек, такой, как мы? Ведь не велика и не заслуживает упоминания тайна, если мы приступаем ко Христу не как к Богу и не разумеем, что Слово, будучи Богом в равенстве и образе Отца, низвело Себя до истощания<sup>118</sup>, став человеком и оставшись тем, чем было. Ибо так эта тайна мыслится богатой и заслуживающей великой славы.*

*(76) «Посему, как вы приняли Христа Иисуса Господа, так и ходите в Нем, будучи укоренены и утверждены в Нем и укреплены в вере»<sup>119</sup>. Но как мы приняли Христа, этому научит премудрый Иоанн, говоря: «И Слово стало плотью»<sup>120</sup>. Однако Оно не прекратило быть Словом, хотя и стало плотью, ибо даже так Оно восседает с собственным Отцом, и Распятый именуется Господом славы»<sup>121</sup>.*

*(77) «Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением. Молитесь также и о нас, чтобы Бог отверз нам дверь для слова, возвещать тайну Христову, за которую я и в узах, дабы я открыл ее, как должно мне возвещать»<sup>122</sup>. Если Христос — не Бог, а человек, почтенный Божественной благодатью, то тайна о Нем не имеет ничего глубокого. Тогда в какой двери он нуждался, чтобы явить ее и возвещать ее как должно? Ведь нет ничего великого или трудного говорить о человеке, что он — человек по природе. Но если проповедуется, что Слово от Бога стало человеком, то непременно будет нужда в Боге, Который отверзает дверь и учит возвещать тайну надлежащим образом.*

<sup>117</sup> Кол. 1, 24–28.

<sup>118</sup> См. Флп. 2, 6–7.

<sup>119</sup> Кол. 2, 6–7.

<sup>120</sup> Ин. 1, 14.

<sup>121</sup> См. 1 Кор. 2, 8.

<sup>122</sup> Кол. 4, 2–4.

*Из Послания к Евреям*

(78) «Также, когда вводит Первородного во вселенную, говорит: и да поклонятся Ему все Ангелы Божии»<sup>123</sup>. Слово от Бога Отца наименовано Единородным по природе, поскольку Оно единственное родилось от единственного Отца, Оно названо и Первородным, поскольку вошло во вселенную, став человеком и частью ее. Но и так Ему поклоняются святые ангелы, хотя только Богу приписывается и подобает то, что Ему надлежит поклоняться. Тогда каким образом не Бог — Христос, Который и на небе принимает поклонение?

(79) «Об Ангелах сказано: Ты творишь Ангелами Своими духов и служителями Своими пламенеющий огонь. А о Сыне: престол Твой, Боже, в век века; жезл царствия Твоего — жезл правоты Твоей»<sup>124</sup>. Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих»<sup>125</sup>. Если Он — Творец ангелов, имеющий престол в век века, Который возлюбил правду и возненавидел беззаконие, и о Нем говорится, что по этой причине Он получил помазание от Бога Отца елеем радости, тогда что же мы скажем, приступая к размышлениям о Нем? А именно, если Он творит ангелами Своими духов и имеет престол Божества, каким тогда образом Он помазывается елеем радости? Очевидно, Он созидает ангелов как Бог, а помазывается как человек, так как помазание относится не к природе Божества, но к искусству Домостроительства<sup>126</sup>. Стало быть, Христос — Бог и человек, Бог по природе, и Он же — человек, такой, как мы, по Домостроительству, когда родился от жены по плоти.

<sup>123</sup> Евр. 1, 6.

<sup>124</sup> Твоей < (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>125</sup> Евр. 1, 7–9.

<sup>126</sup> Этот фрагмент, начиная со слов: «тогда что же мы скажем», вошел в «Кириллов сборник» (Florilegium Cyrillianum 159 // Hespel 1955. P. 179).

(80) «Смотрите, братия, чтобы не было в ком из вас сердца лукавого и неверного, дабы вам не отступить от Бога живого»<sup>127</sup>. Если, отвергая Христа, мы отступаем от Бога живого и истинного, придерживаясь же веры в Него, мы никоим образом не совершаем отступления, то каким образом Христос — не Бог?

(81) «Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы, через окропление, освящает оскверненных, дабы чисто было тело, то кольми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому»<sup>128</sup>. Если Христос — не Бог истинный, то какая польза от Крови Его? Или каким образом Он очистит совесть нашу от мертвых дел? Какое же достоинство у крови обычного человека в сравнении с кровью козлов? Да никакого вовсе, кроме того лишь, что одна — бессловесного животного, а другая — разумного. Но раз Тот, Кто от Бога по природе, приняв плоть, пролил за всех собственную кровь, тем самым Он и может очистить верующих в Него, избавить от мертвых дел и привести к служению Богу.

(82) «(Если) отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия (наказывается) смертью, то сколь тяжчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета<sup>129</sup>, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет?»<sup>130</sup> Оскорбивший Божественный закон, то есть отвергший его, имеет не одинаковую вину с тем, кто согрешил против человека, но гораздо более тяжкую. И в самом деле, если преступивший закон подвергается наказанию смертью, то согрешивший против человека может быть удостоен прощения. Тогда

<sup>127</sup> Евр. 3, 12.

<sup>128</sup> + и истинному (Син., Елизав.). Евр. 9, 13–14.

<sup>129</sup> Букв.: «считает Кровь завета обычной» (*χοιβν*), то есть лишенной сакрального значения.

<sup>130</sup> Евр. 10, 28–29.

почему более тяжкому наказанию, чем погрешивший против закона Моисеева, подлежит тот, кто не почитает кровь Христа за святыню? Однако же он подлежит более тяжкому наказанию, и вполне справедливо. Стало быть, кровь Христа — не обычная кровь, ведь Богом было Слово, ставшее плотью.

(83) *«Смотрите, не отвратитесь и вы от говорящего. Если те, не послушав глаголавшего на земле, не избегли (наказания), то тем более (не избежим) мы, если отвратимся от (Глаголющего) с небес, Которого глас тогда поколебал землю и Который ныне дал такое обещание: еще раз поколеблю не только землю, но и небо»*<sup>131</sup>. Кто этот глаголавший на земле, не послушав которого старейшины иудейские подверглись опасности, как не Моисей, что очевидно? Но Христос не от земли, а с небес. Ведь Бог Слово, будучи свыше и от Отца, стало человеком и Богом. Поэтому более тяжкое наказание для тех, которые отвращаются от Него, и вполне справедливо. Ведь, по словам премудрого Иоанна, *«сущий от земли говорит, как сущий от земли»*, то есть человеческое, а *«Приходящий с небес есть выше всех»*<sup>132</sup>, очевидно, как Бог. Но таков и был, и есть Христос.

(84) *«Иисус Христос вчера и сегодня и во веки Тот же»*<sup>133</sup>. Мы найдем, что Слово, рожденное от Бога, было названо Иисусом Христом тогда, когда родилось человеком от жены. Тогда почему Он вчера и сегодня и во веки Тот же? Очевидно, в силу единения со Словом от Бога в единого Сына, которое усматривается у воспринятой Им плоти; ведь так непреложность Слова по природе по-прежнему останется у Него, даже когда Он мыслится с плотью.

<sup>131</sup> Евр. 12, 25–26.

<sup>132</sup> Ин. 3, 31.

<sup>133</sup> Евр. 13, 6.

*Из Послания к Тимофею*

(85) «Павел, Апостол Иисуса Христа по повелению Бога, Спасителя нашего<sup>134</sup>, Тимофею, истинному сыну в вере»<sup>135</sup>. Имя Спасителя в собственном смысле и истинно скорее подошло бы не иному кому, как только Богу по природе. Так и наименовал Его теперь тайноводец. Однако Спасителем является и Господь наш Иисус Христос, ведь Он наименован Иисусом, и блаженный ангел, приводя значение, то есть ясное толкование этого имени, говорил: «И наречешь Ему имя Иисус, ибо Он спасет людей Своих от грехов их»<sup>136</sup>. Стало быть, Христос — Бог, коль скоро Он «есть Спаситель всех человеков»<sup>137</sup>, как говорит божественный Павел.

*Из Послания к Титу*

(86) «Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех человеков, научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно и воздержанно<sup>138</sup> жили в нынешнем веке, ожидая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам»<sup>139</sup>. Какая благодать явилась нам или какого Бога, притом что она, сказано, спасительная для всех человеков? Но очевидно, что Бог, будучи Господом, явился нам<sup>140</sup>, согласно блаженному Давиду. Его явления славы с небес мы ожидаем, и Он есть великий Бог и Спаситель наш Иисус Христос, Который дал Себя за нас, чтобы, освободив от всякого

<sup>134</sup> + и Господа Иисуса Христа, надежды нашей (RP, Син., Елизав.); + Христа Иисуса надежды нашей (NA, еп. Кассиан).

<sup>135</sup> 1 Тим. 1, 1—2.

<sup>136</sup> Мф. 1, 21.

<sup>137</sup> 1 Тим. 4, 10.

<sup>138</sup> воздержанно (ἐπιεικῶς): праведно и благочестиво (δικαίως καὶ εὐσεβῶς) (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>139</sup> Тит. 2, 11—14.

<sup>140</sup> Пс. 117, 27.



греха, доставить Себе подлинных поклонников. Кто тогда скажет, что Еммануил не есть истинный Бог, если блаженный Павел говорит о Нем: «...великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа»?»

*Из соборных посланий*<sup>141</sup>

*Из Послания Иакова о том, что Христос — Бог*

(87) «Не обманывайтесь, братья мои возлюбленные. Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов»<sup>142</sup>. [Если только от Отца светов]<sup>143</sup> всякое даяние доброе, доброе же даяние — это Дух Святой и способность совершать в Нем божественные знамения, а Христос дарует святым Духа и способность совершать чудеса, то каким образом Христос может не быть истинным Богом?»

(88) «Итак покоритесь Богу; противостаньте диаволу, и убежит от вас»<sup>144</sup>. Вот здесь он ясно сказал, что повиноваться мы должны Богу. Христос же говорит: «Возьмите иго Мое на Себя»<sup>145</sup>. Поэтому если те, которые берут иго Его, покоряются не кому-то другому, помимо Бога, то как Он может не быть Богом?»

*Из Послания Петра*

(89) «Петр, Апостол Иисуса Христа, пришельцам, рассеянным в Понте, Галатии, Каппадокии, Азии и Вифинии, призванным<sup>146</sup> по предведению Бога Отца, при освящении от Духа, к послушанию

<sup>141</sup> Пространный отдел, начиная с этого места и до 107 главы включительно, представлен в армянском переводе трактата Тимофея Элура «Против тех, которые говорят о двух природах» (Ter-Mekerttschian, Ter-Minassiantz 1908. S. 300–303, 305–306, 284–289).

<sup>142</sup> Иак. 1, 16–17.

<sup>143</sup> Слова, заключенные в скобки, отсутствуют в греческих рукописях, равно как и в прежних изданиях книги «О правой вере к царевнам». Э. Шварц восстановил их по армянскому переводу трактата Тимофея Элура (АСО 1, 1 (5). Р. 84. Примеч.).

<sup>144</sup> Иак. 4, 7.

<sup>145</sup> Мф. 11, 29

<sup>146</sup> призванным (κλητοίς): избранным (ἐκλεκτοίς) (NA, RP, Син., Елизав., еп. Кассиан).

и окроплению Кровью Иисуса Христа: благодать вам и мир да умножится»<sup>147</sup>. Вот он наименовал себя апостолом Христа по предведению Бога Отца и, изъясняя нам образ апостольства, говорит, что оно совершено при освящении от Духа к послушанию и окроплению Кровью Иисуса Христа. Итак, если мы, верующие в Него, освящаемся Духом, а Он окропляет нас и Своею Кровью для очищения, то каким образом можно считать не Богом Того, Кто и освящает собственным Духом, и очищает Кровью верующих? Ибо Он был Богом во плоти.

(90) «Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неуядаемому, хранящемуся на небесах»<sup>148</sup>. Если Бог возродил нас к упованию живому и пребывающему, совершил же это Своим воскресением из мертвых Христос, то как Он может не быть Богом?

(91) «К сему-то спасению относились, говорит он, изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати, исследывая, на которое и на какое время указывал сущий в них Дух Христов»<sup>149</sup>. Вот опять здесь Дух Святой назван Христовым, хотя Он — Божий. Стало быть, Христос — Бог, поскольку собственным имеет Духа Святого.

*Из [Второго] послания Петра*

(92) «Были и лжепророки<sup>150</sup>, как и у вас будут лжеучители, которые введут пагубные ереси и отвергаясь искупившего их Господа»<sup>151</sup>. Мы куплены [дорогой] ценой<sup>152</sup>, не тленным серебром или золотом,

<sup>147</sup> 1 Пет. 1, 1–2.

<sup>148</sup> 1 Пет. 1, 3–4.

<sup>149</sup> 1 Пет. 1, 10–11.

<sup>150</sup> + в народе (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>151</sup> 2 Пет. 2, 1.

<sup>152</sup> 1 Кор. 6, 20.

но драгоценною Кровию Христа<sup>153</sup>. Итак, мы принадлежим Тому, Кто купил нас, хотя служим Богу живому и истинному. Тогда каким образом не Бог — Христос, Которого мы и Владыкой записали, и знаем живым и истинным [Богом]?<sup>154</sup>

[Из Послания Иоанна]

(93) «Знаем также, что Сын Божий пришел и дал нам<sup>155</sup> разум, да познаем Бога<sup>156</sup> истинного, и мы — в Истинном, в Сыне Его<sup>157</sup> Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная»<sup>158</sup>. Иисусом Христом считается не обнаженное Само по себе и вне плоти Слово от Бога Отца, но когда Оно стало человеком, тогда и было наименовано Христом Иисусом. Поэтому, если Он есть истинный Бог и жизнь вечная, кто станет терпеть тех, которые мыслят иначе?

Из Послания Иуды

(94) «Имея все усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание — подвизаться за веру, однажды преданную святым. Ибо вкрались некоторые люди, издревле предназначенные к сему осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в повод к распутству и отвергающиеся единого Владыки<sup>159</sup> и Господа нашего Иисуса Христа»<sup>160</sup>. Каким образом кто-либо из однажды уверовавших будет отвергаться Господа нашего Иисуса Христа,

<sup>153</sup> 1 Пет. 1, 18.

<sup>154</sup> «Богом» отсутствует в греческих рукописях и прежних изданиях, добавлено Э. Шварцем по трактату Тимофея Элуря (АСО 1, 1 (5). Р. 84. Примеч.).

<sup>155</sup> + свет и (Син. = Елизав.).

<sup>156</sup> Бога (= Син., Елизав.) < (NA, RP, еп. Кассиан).

<sup>157</sup> и мы — в Истинном, в Сыне Его (= NA, RP, еп. Кассиан): и будем в истинном Сыне Его (Син., Елизав.).

<sup>158</sup> 1 Ин. 5, 20.

<sup>159</sup> + Бога (RP, Син., Елизав.).

<sup>160</sup> Иуд. 3–4.

## СВЯТИТЕЛЬ КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

хотя мы приняли учение о вочеловечении? Но если мы говорим, что один Сын — это Слово от Бога Отца, а другой сам по себе — рожденный от жены, то мы отвергли единого Владыку. Ведь един Господь Иисус Христос по домостроительному соединению, я имею в виду, со Словом от Бога, поскольку Его плоть восходит к славе Божества. Стало быть, Христос и Сын — один, ибо так Он будет Владыкой всех.

*Из Евангелия от Матфея о том, что Христос — Бог*  
(95) «Но когда он помыслил это, — се, Ангел Господень явился ему во сне и сказал: Иосиф, сын Давидов! не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в Ней есть от Духа Святаго; родит же Сына, и наречешь Ему имя Иисус, ибо Он спасет людей Своих от грехов их»<sup>161</sup>. Он враз предлагает две вещи, приличные Богу и не подходящие человеческой природе. А именно, собственным народом Тому, Кто родился от Марии, он назвал спасенных через Него, а также сказал, что Он избавит их от грехов. Однако всё принадлежит Богу, и только Ему прилична будет возможность избавлять от грехов тех, кто согрешил. Стало быть, Богом является Рожденный от Святой Девы, для Которого мы — собственный народ, и Кто избавил нас от грехов как имеющий власть и в этом.

(96) «Когда же Иисус родился в Вифлееме Иудейском<sup>162</sup>. В Вифлееме родился Тот, Кто от корня Иессеева<sup>163</sup>, Бог же Отец говорит о Нем через одного из пророков: *И ты, Вифлеем, дом Евфрафов, ужели ты мал, чтобы быть среди тысяч Иудиных? Из тебя Мне изойдет*<sup>164</sup>,

<sup>161</sup> Мф. 1, 20—21.

<sup>162</sup> Мф. 2, 1.

<sup>163</sup> Ис. 11, 1.

<sup>164</sup> + Старейшина (Юнгеров, Елизав.). Хотя в изданиях Септуагинты подобной прибавки нет, она имеется в Александрийском кодексе V в. (ἡ γοβμεινος) и отражена в некоторых древних восточных переводах, а также присутствует в Мф. 2, 6, где цитируется это место (см.: Ziegler 1943. S. 217).

чтобы быть Владыкою Израиля, Которого происхождение из начала, от дней века<sup>165</sup>. Так почему говорится, что Рожденный в Вифлееме Иудейском имеет происхождение, то есть начало бытия, от начала века, хотя Он рожден в последние времена века? Стало быть, Христос — Бог, и Ему прилично будет старейшинство Бога Слова. Ведь Он был Богом, принявшим на Себя ради нас плотское рождение от жены.

(97) *«Я крещу вас в воде, говорит [Иоанн Креститель], в покаяние, но Идущий за мною сильнее меня; я не достоин понести обувь Его; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем; лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое»*<sup>166</sup>. Мы утверждаем, что крестить Духом Святым не свойственно человечеству, как и умозрительное гумно, то есть живущие на земле, не является собственным для человека. Ведь всё — Божие, и только Ему прилична способность крестить верующих Духом Святым. Но это совершил Христос, Который по плоти, то есть по времени Воплощения, приходит после Иоанна, Он же и очищает гумно Свое. Стало быть, Он — истинный Бог.

(98) *«И вот подошел прокаженный и, кланяясь Ему, сказал: Господи! если хочешь, можешь меня очистить. Он<sup>167</sup>, простерши руку, коснулся его и сказал: хочу, очистись. И он тотчас очистился от проказы»*<sup>168</sup>. Способность действовать так, как прилично Богу, не является собственной для человека, но может соответствовать только той природе, что за пределами всего. Христос же действует так, стало быть, Он — не простой человек, такой как мы, но Бог в человеческом образе. Так разумеи и относительно тещи Петра<sup>169</sup>, а также [если] видят, что Он запрещает ветрам, морю и водам<sup>170</sup>, откуда и божественные

<sup>165</sup> Мих. 5, 2 (пер. П. Юнгера).

<sup>166</sup> Мф. 3, 11–12.

<sup>167</sup> Он (= НА, еп. Кассиан): Иисус (RP, Син., Елизав.).

<sup>168</sup> Мф. 8, 2–3.

<sup>169</sup> Мф. 8, 14.

<sup>170</sup> Мф. 8, 26.

ученики, видя подвластными [Ему] море и ветры, с удивлением говорили: «Кто это?»<sup>171</sup> Ведь способность совершать такое была несвойственна простому человеку. Стало быть, Христос одновременно Бог и человек.

(99) «И бесы, говорится, просили Его: если выгонишь нас, то пошли нас в стадо свиней. И Он сказал им: идите»<sup>172</sup>. Промышлять обо всем и спасать его кому может быть свойственно, кроме одного только сущего по природе Бога? Так и Спаситель говорил: «Не две ли малые птицы продаются за ассарий? И ни одна из них не упадет на землю без (воли) Отца вашего, Который на небесах<sup>173</sup>; у вас же и волосы на голове все сочтены»<sup>174</sup>. И вот же какой промысл Христос совершал относительно сущего, что нечистым демонам нельзя было иметь власти даже над стадом свиней. Но выслушав моление, Он едва позволил это не потому, что исполнял их просьбу, но дабы нас склонить к осознанию того, что Он промышляет обо всем как Бог. Тогда каким образом не Бог — Тот, Кто принимает на Себя приличное Богу могущество и власть над всем и сохраняет то, что сотворено Им как Свое собственное?

(100) «Тогда говорит ученикам Своим: жатвы много, а делателей мало; итак молитесь Господина жатвы, чтобы выслав делателей на жатву Свою. И призвав двенадцать учеников Своих, Он дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их и врачевать всякую болезнь и всякую немощь»<sup>175</sup>. Он знает, что Господином жатвы является Бог всего, ведь Его — и умозрительное гумно, то есть человечество, и жатва. Но вот, приказав молить Господина жатвы, Он тотчас показал, что это Он Сам, выслав делателей, то есть святых апостолов, которым как Бог Он дал и власть над нечистыми духами. Ведь состоянию человечества несвойственно передавать кому-либо действие

<sup>171</sup> Мф. 8, 27.

<sup>172</sup> Мф. 8, 31.

<sup>173</sup> Который на небесах < (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>174</sup> Мф. 10, 29–30.

<sup>175</sup> Мф. 9, 37–40, 1.

Святого Духа, а Христос его дал. Тогда каким образом не Бог Он по природе и по истине, хотя Слово и стало плотью?

(101) *«Итак всякого, кто исповедает Меня пред людьми, того исповедаю и Я пред Отцем Моим Небесным; а кто отречется от Меня пред людьми, отрекусь от того и Я пред Отцем Моим Небесным»*<sup>176</sup>. Многие из святых были призваны к славе мученичества и достигли совершенства через страдания и смерть, исповедав Христа. Так были ли они увенчаны, настаивая на том, что Он — простой человек, или напротив, почтя Его исповеданием как Бога? Но последнее очевидно. Ведь те, которые отреклись от этого, и славы мученичества лишились, и в день суда обнаружат, что Сам Христос отрекается от них. Тогда каким образом не Бог — Он, увенчивающий славой мученичества тех, которые исповедуют, что Он таков поистине?

(102) *«Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вы. Возьмите иго Мое на себя»*<sup>177</sup>. Если не Бог поистине Еммануил, то каким образом Он налагает на нас Свое иго? Ведь всё служит Богу, а игом назван и закон. Но Христос налагает на нас собственное иго и подчиняет Самому Себе, хотя все приводит к Отцу. Стало быть, Он есть Бог, так что подобает, чтобы Ему все было подвластно, [согласно тому, что сказано Богу: *«Все служит Тебе»*<sup>178</sup>].

(103) *«Или не читали ли вы в законе, что в субботы священники в храме нарушают субботу, однако невиновны? Но говорю вам, что здесь Тот, Кто больше храма»*<sup>179</sup>. Если нарушающие субботу священники невиновны, поскольку приносят служение Богу, то каким образом служение Христу считается большим того, что совершается в храме? Но очевидно, что те по закону служили тени и образу небесного,

<sup>176</sup> Мф. 10, 32–33.

<sup>177</sup> Мф. 11, 28–29.

<sup>178</sup> Пс. 118, 91. Заключенные в скобках слова Э. Шварц добавил по трактату Тимофея Элура (АСО 1, 1 (5). Р. 88. Примеч.).

<sup>179</sup> Мф. 12, 5–6.

а божественные ученики, предавшись Христу и совершая Ему служение, бóльшую и славу имели. И если служение Христу лучше служения по закону, то как можно Его не считать истинным Богом?

(104) *«И если Я Веельзевулом<sup>180</sup> изгоняю бесов, говорит Он, то сыновья ваши кем<sup>181</sup> изгоняют? Посему они будут вам судьями»<sup>182</sup>*. Если ученики именем Христа исцеляли бесноватых, [ведь они восклицали: *«Во имя Иисуса Христа Назорея»<sup>183</sup>*,] то как можно не считать Его истинным Богом? Ведь для того чтобы одолеть сатану, не могла быть достаточной слава и сила человека.

(105) *«Посему как собирают плевелы и огнем сжигают, так будет при кончине века<sup>184</sup>: пошлет Сын Человеческий Ангелов Своих, и соберут из Царства Его все соблазны и делающих беззаконие, и ввергнут их в печь огненную»<sup>185</sup>*. О Боге написано: *«Благословите Господа, все Ангелы Его»<sup>186</sup>*. Ведь не ангелу принадлежит ангел, но все — Божие. Каким тогда образом Он говорит о Сыне Человеческом, что Тот пошлет ангелов Своих? Стало быть, Он — Бог, поскольку Своими собственными имеет ангелов и принимает служение от высших духов.

(106) Христос спросил: *«За кого люди почитают Меня, Сына Человеческого?»<sup>187</sup>* Петр же, как сообщается, *«отвечая, сказал: Ты — Христос, Сын Бога Живаго. Тогда Иисус сказал ему в ответ: блажен ты, Симон, сын Ионин, потому что не плоть и кровь открыли тебе это, но Отец Мой, Сущий на небесах»<sup>188</sup>*. Если Христос — простой человек, то чем вызвал восхищение Петр, исповедавший Его? Почему

<sup>180</sup> Ср.: «Веельзевулом» (еп. Кассиан); «(силою) веельзевула» (Син.).

<sup>181</sup> Ср.: «кем» (еп. Кассиан); «чьєю (силою)» (Син.).

<sup>182</sup> Мф. 12, 27.

<sup>183</sup> Деян. 3, 6.

<sup>184</sup> века (= НТ, еп. Кассиан): века сего (РР, Син., Елизав.).

<sup>185</sup> Мф. 13, 40–42.

<sup>186</sup> Пс. 102, 20.

<sup>187</sup> Мф. 16, 13.

<sup>188</sup> Мф. 16, 17.



он научен Богом или в каком просвещении свыше нуждался, чтобы познать относящуюся к Нему тайну? Но он познал, что Христос — Бог, и исповедал Его Сыном Бога Живого, потому и заслужил восхищение. Только он говорит об одном Сыне, а не о двух Сынах. Следовательно, разграничивать Его надвое нечестиво.

*«Ибо придет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими»*<sup>189</sup>. Вот опять Он называет небесных духов Своими ангелами, хотя именуется Сыном Человеческим.

(107) *«Когда же пришли они в Капернаум, то подошли к Петру собиратели дидрахм и сказали: Учитель ваш не даст ли дидрахмы? Он говорит: да. И когда вошел он в дом, то Иисус, предупредив его, сказал: как тебе кажется, Симон? цари земные с кого берут пошлины или подати? с сынов ли своих или с посторонних? Он же сказал*<sup>190</sup>*: с посторонних. Иисус же сказал ему: итак сыны свободны»*<sup>191</sup>. Почему Он говорит о Себе, что свободен, не ограничен законом, не подлежит подати и Сын поистине, если Он — не Бог, приобщившийся плоти и крови через единение по ипостаси? А уплатил дидрахму Сын, Который выше закона тогда, когда оказался под законом. Будучи же человеком, Он не мыслится выше закона. Так в чем же дело? Он и не имел бы свободы по природе, если бы не мыслился Богом в человеческом образе.

(108) Когда Спаситель всех нас Христос восходил в Иерусалим, впереди шли дети, восхваляя Его и говоря: *«Осанна Сыну Давидову»*<sup>192</sup>, и это славословие, конечно, прилично Богу. Фарисеи вознегодовали и подошли с такими словами: *«Слышишь ли, что они говорят? Иисус же говорит им: да! разве вы никогда не читали: из уст младенцев*

<sup>189</sup> Мф. 16, 27.

<sup>190</sup> Он же сказал: Петр говорит Ему (PR, Син.; Елизав.); И когда он ответил (NT, еп. Кассиан).

<sup>191</sup> Мф. 17, 24—26.

<sup>192</sup> Мф. 21, 9.

и грудных детей Ты устроил хвалу?»<sup>193</sup> Необходимо здесь напомнить слова блаженного Давида: «Господи, Господь наш! как дивно имя Твое на всей земле! ибо величие Твое превознеслось выше небес. Из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу»<sup>194</sup>. В самом деле, дети, восхваляя Его, говорили: «Осанна Сыну Давидову», а Он, восхваляемый, принимает это славословие. Но блаженный Давид-то отнес его не к обычному человеку, а к Господу, имя Которого и стало дивным на всей земле, ибо величие Его превознеслось выше небес. Тогда каким образом не Бог — Сын Давидов, Христос по плоти?

(109) «Когда придет Сын Человеческий во славе Своей и все<sup>195</sup> Ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей»<sup>196</sup>. Как человек ли, один из таких, как мы, восседает Христос, когда ангелы станут рядом с Ним, и так будет судить мир? Но разве может такое быть разумным? Ведь написано: «Един Законодатель и Судия»<sup>197</sup>. Стало быть, Христос — Бог, поскольку Он даже пребывает во славе Отца, имеет и престол, и предстоящих ангелов и судит вселенную по правде.

(110) «И первосвященник, говорит евангелист, сказал Ему: заклинаю Тебя Богом живым, скажи нам, Ты ли Христос, Сын Божий? Иисус говорит ему: ты сказал; даже сказываю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных»<sup>198</sup>. Каким образом Сын Человеческий сидит одесную силы? Но очевидно, что хотя и стало Сыном Человеческим Слово от Бога, Оно не прекратило быть Богом, но есть то, чем Оно было. Потому Оно и восседает вместе с Тем, Кто родил Его и видно, что Оно выделяется достоинствами Божества, хотя и стало плотью.

<sup>193</sup> Мф. 21, 15–16.

<sup>194</sup> Пс. 8, 2–3 (пер. П. Юнгера).

<sup>195</sup> + святые (RP, Син., Елизав.).

<sup>196</sup> Мф. 25, 31.

<sup>197</sup> Иак. 4, 12.

<sup>198</sup> Мф. 26, 62. 63–64.

(111) «Иисус же<sup>199</sup>, возопив громким голосом, испустил дух. И вот, завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись; и гробы отверзлись; и многие тела усопших святых воскресли»<sup>200</sup>. Если Христос был обычным человеком, то почему, когда Он умер, такое было смятение в стихиях? Ведь солнце скрыло лучи, и днем сделалась тьма, земля же, видя своего Владыку, поносимого иудеями, расселась, и ад выпустил души святых. Кто сотворил это? Не Бог ли? Ведь Он был Богом во плоти, Которому даже творение некоторым образом сострадало, когда Его оскорбляли.

*Из Евангелия от Иоанна*

(112) «Но Сам Иисус не верял Себя им, потому что знал всех и не имел нужды, чтобы кто засвидетельствовал о человеке, ибо Сам знал, что в человеке»<sup>201</sup>. О Боге написано: «Кто создал особо сердца их»<sup>202</sup>. И Сам Он говорит: «Может ли от Меня что утаиться?»<sup>203</sup> Если же Христос знает все и видит то, что в человеке, то как может не быть Богом Он, испытующий сердца и утробы?»<sup>204</sup>

(113) «Вы не знаете, чему кланяетесь, а мы знаем, чему кланяемся, ибо спасение от Иудеев»<sup>205</sup>. Ты слышишь, как Он говорит, что спасение от Иудеев? Но мы определили Спасителем Бога, ибо спас нас не ходатай, ни Ангел, но Сам Господь<sup>206</sup>, по Писанию. Дело в том, что Он, родившись по плоти от иудеев, наименован Христом Иисусом, а «Иисус» толкуется как «спасение». Стало быть, Он является этим

<sup>199</sup> + опять (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>200</sup> Мф. 27, 50–52.

<sup>201</sup> Ин. 2, 24–25.

<sup>202</sup> Пс. 32, 15 (пер. П. Юнгера).

<sup>203</sup> Иер. 32, 27 (по Септуагинте — Иер. 39, 27) (пер. П. Юнгера).

<sup>204</sup> Иер. 11, 20 (по Септуагинте — Иер. 17, 10).

<sup>205</sup> Ин. 4, 22.

<sup>206</sup> Ис. 63, 9 (пер. П. Юнгера).

«спасением от Иудеев», так что хотя и стало плотью Слово, и приняло от семени Авраама, даже с плотью Он — Бог<sup>207</sup>.

(114) *«Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше сих сотворит, потому что Я к Отцу Моему иду. И если чего попросите<sup>208</sup> во имя Мое, то сделаю»<sup>209</sup>*. Он говорит, что идет к Отцу, хотя, будучи Богом по природе, Сын и Сам все наполняет. Следовательно, идет Он по-человечески, ведь Он вознесся на небо; но как Бог Он обещает исполнить прошения молящихся, если они будут совершать моления во имя Его. Так кому более будет прилично исполнять молитвы святых и даровать просимое, кроме как одному только по природе и истинно существу Богу?

(115) *«Не вы Меня избрали, а Я вас избрал<sup>210</sup>, чтобы вы шли и приносили плод, и чтобы плод ваш пребывал, дабы, чего ни попросите от Отца во имя Мое, Он дал вам»<sup>211</sup>*. Вот Он повсюду показывает, что с властью совершает равное Богу и Отцу. Ибо прежде говорил: «Если чего попросите во имя Мое, то сделаю», а теперь говорит: «Чего ни попросите от Отца во имя Мое, Он даст вам». Так неужели Отец дает обособленно, без Сына, а Сын — обособленно и в отдельности, без Отца? Стало бытъ, от двух богов у святых просимое в молитвах? Но это не так, не бывать этому! Ведь *«один Бог Отец и один Господь Иисус Христос»<sup>212</sup>*. Ибо Отец раздает блага через Сына в Духе<sup>213</sup>, однако

<sup>207</sup> Этот же отрывок свт. Кирилл толкует и в книге «О правой вере к царицам», разбирая уже иное затруднение: почему Христос, будучи Богом, ставит Себя здесь в число тех, кто поклоняются Богу (Cyrillus Alexandrinus. Oratio ad Pulcheriam et Eudociam de fide. Cap. 11 // АСО 1, 1 (5). Р. 31–32. Рус. пер.: Феодор (Юлаев), иерод. 2009. С. 92).

<sup>208</sup> + у Отца (Син., Елизав.).

<sup>209</sup> Ин. 14, 12–14.

<sup>210</sup> и поставил вас (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>211</sup> Ин. 15, 16.

<sup>212</sup> 1 Кор. 8, 6.

<sup>213</sup> Обычная у святителя формула «от Отца через Сына в Духе» (*παρὰ τοῦ Πατρὸς δι' Υἱοῦ ἐν Πνεύματι*) выражает единство действия Лиц Святой Троицы при сохранении

прошение в молитвах бывает во Христе Иисусе, и Господом Иисусом мыслится и именуется вочеловечившееся Слово.

(116) *«И в тот день вы не спросите Меня ни о чем. Истинно, истинно говорю вам: о чем ни попросите Отца, даст вам во имя Мое»<sup>214</sup>. Просите и получите, чтобы радость ваша была совершенна»<sup>215</sup>. И это будет в равном значении с тем, что чуть выше, так же, как и ниже следующее, а оно таково: «В тот день будете просить во имя Мое, и не говорю вам, что Я буду молить Отца о вас. Ибо Сам Отец любит вас, потому что вы Меня возлюбили»<sup>216</sup>, что Я от Бога исшел»<sup>217</sup>.*

(117) *«Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа»<sup>218</sup>. Если с познанием единого и истинного Бога сопряжено и необходимым образом сходится познание Иисуса Христа и это доставляет жизнь вечную, то разве не всем очевидно, что Христос — истинный Бог? Ведь Слово стало плотью и осталось Словом.*

(118) *«Да уверует мир, что Ты послал Меня. И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино. Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино»<sup>219</sup>. Тщательно удержав мысленное око на значении этого предложения, давайте рассмотрим*

в этом едином действии Их личных свойств. Она же указывает и на единоначалие Отца, Который не только является источником ипостасного бытия Сына и Святого Духа, но от Которого исходит и всякое обращенное к творению действие Святой Троицы (Феодор, иером. 2014. С. 267).

<sup>214</sup> попросите Отца, даст вам во имя Мое (= еп. Кассиан): попросите Отца во имя Мое, даст вам (NA, RP, Син., Елизав.). Далее пропущено: «Донныне вы ничего не просили во имя Мое».

<sup>215</sup> Ин. 16, 23–24.

<sup>216</sup> + и уверовали (NA, RP, Син., Елизав., еп. Кассиан).

<sup>217</sup> Ин. 16, 26–27.

<sup>218</sup> Ин. 17, 3.

<sup>219</sup> Ин. 17, 21–23.

его содержание. Какую, говорит Он, славу Сын получил от Отца и дал ее нам? Но Он освобождает нас от исследования этого, говоря: «...да будут едино, как Мы едино». Ведь по природному тождеству Слово Божие едино со Своим Отцом, хотя Каждый мыслится по собственной ипостаси. Но как Оно оказалось в нас равным образом, я имею в виду существенно и природно, притом что природа Бога совершенно не может сходиться с творением, я имею в виду в тождестве по сущности. Тогда как Тот, Кто выше творения, природно оказался в нас? Дело в том, что Сын стал человеком, чтобы как по природе Божества Он — едино с Отцом, так и с нами стать одним через отношение по человечеству, ибо так и мы совершены воедино.

(119) *«В тот же первый день недели вечером, когда двери дома, где собирались ученики Его, были заперты из опасения от Иудеев, пришел Иисус, и стал посреди, и говорит им: мир вам!»*<sup>220</sup> Вероятно, кто-то станет недоумевать, так говоря: если и после Воскресения Слово было в теле, как и прежде честного Креста, каким образом при запертых дверях Оно неожиданно явилось среди учеников. На это мы ответим, что Божественной силой. Следует напомнить, что Павел говорит: *«Потому отныне мы никого не знаем по плоти; если же и знали Христа по плоти, то ныне уже не знаем»*<sup>221</sup>. Ведь после воскресения из мертвых, поскольку Домостроительство, для которого по необходимости и произошло принятие плоти, уже совершилось, Он пользуется богоприличной властью и силой, желая, чтобы Его узнавали скорее по ним, нежели по состоянию истощания, поскольку надлежащее время настало.

(120) *«Сказав это, дунул и говорит им: примите Духа Святого. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся»*<sup>222</sup>. Все произошедшее, богоприлично и достойно всякого внимания. Ибо, во-первых, не человеческое свойство — дунуть

<sup>220</sup> Ин. 20, 19.

<sup>221</sup> 2 Кор. 5, 16.

<sup>222</sup> Ин. 20, 22.

на апостолов и этим дать Духа; далее, велико и выше творения такую подать власть, чтобы они удерживали грехи, на ком сочтут нужным, и отпускали, кому пожелают. Но почему же Он дает Духа и через плотское дуновение? Потому что не чуждой для Слова стала плоть Его, но собственной Ему. И хотя человеческое — дуновение посредством плоти, но дело Божественной силы — объявить достойных причастниками Духа.

*Из Евангелия от Луки*

(121) *«Ангел Божий говорит Захарии о святом Крестителе: И будет тебе радость и веселие, и многие о рождении его возрадуются, ибо он будет велик пред Господом; не будет пить вина и сикера, и Духа Святаго исполнится еще от чрева матери своей; и многих из сынов Израилевых обратит к Господу Богу их»*<sup>223</sup>. Блаженный Иоанн, когда иудеи спросили его: *«Кто ты?»*<sup>224</sup> — говорит: *«Я глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему»*<sup>225</sup>. И сам Захария, пророчествуя о своем сыне, говорит: *«И ты, младенец, наречешься пророком Всевышнего, ибо предвидешь пред лицем Господа приготовить пути Ему, дать уразуметь народу Его спасение в прощении грехов их»*<sup>226</sup>. Ведь он шел впереди Христа, стал Его предтечей, провозглашал, чтобы заблаговременно готовили пути Ему и изрекал пророческое слово о Нем, обращая к Нему как к Богу, могущему оправдывать тех, кто пребывает в грехах. Тогда каким образом Христос — не Бог?<sup>227</sup>

(122) *«Он будет велик и наречется Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его; и будет царствовать*

<sup>223</sup> Лк. 1, 14–16.

<sup>224</sup> Ин. 1, 19.

<sup>225</sup> Ин. 1, 23.

<sup>226</sup> Лк. 1, 76–77.

<sup>227</sup> Еще один пространный отрывок, начиная с этой главы и до 132 главы включительно, представлен у Тимофея Элура (Ter-Mekerttschian, Ter-Minassiantz 1908. S. 291–296).

над домом Иакова во веки, и Царству Его не будет конца»<sup>228</sup>. Итак, неужели мы непрерывно и бесконечно будем находиться под царствованием одного из подобных нам или все-таки будем под Богом, царствующим нами во Христе, причем для этого не какой-то извне привлечен посредник, но Бог Отец властвует над всеми через Сына и в Сыне? Если же это истинно, [а это истинно,]<sup>229</sup> тогда Христос — Бог.

(123) «Мария же сказала Ангелу: как будет это, когда Я мужа не знаю? Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святой найдет на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим»<sup>230</sup>. Итак, неужели назван только Сыном Тот, Кто посредством Духа неизреченно рожден от Святой Девы, или верят, что Он — Сын и Бог по природе и истинно? Но последнее верно, поэтому Его нужно мыслить Словом, Которое стало плотью по ипостаси, то есть сделало собственной плотью, [рожденную] посредством Духа от Святой Девы, ибо так Он будет и Богом поистине.

(124) «Когда Елисавета услышала приветствие Марии, възыграл младенец во чреве ее; и Елисавета исполнилась Святаго Духа, и воскликнула громким голосом, и сказала: благословенна Ты между женами, и благословен плод чрева Твоего! И откуда это мне, что пришла Матерь Господа моего ко мне?»<sup>231</sup> Когда Бог произведет благодать пророчества, станешь пророком, а иным образом — никак. Поэтому коль скоро приветствие Святой Девы Марии, еще носящей во чреве Иисуса, подвигло Иоанна в материнской утробе к пророчеству, то как не Бог — Христос, Который даже во чреве Девы богоприлично подвиг Крестителя к силе пророчества?

(125) «Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, с миром, ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал

<sup>228</sup> Лк. 1, 32–33.

<sup>229</sup> Добавлено из Тимофея Элура (АСО 1, 1 (5). Р. 92. Примеч.).

<sup>230</sup> Лк. 1, 34–35.

<sup>231</sup> Лк. 1, 41–42.



*пред лицом всех народов, свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля»<sup>232</sup>. Симеон, приняв Иисуса в объятия, так говорит о Нем; тогда почему Он — спасение и почему — свет к просвещению язычников, если Он — не истинный Бог, один и единственный Сын, Который по природе, как Слово, от Отца, а по плоти Он же — от Девы? Ведь каким просвещением Он стал для язычников, как не тем, что они познали в Нем Бога и, служа Ему, избежали обвинения в том, что служат другому богу помимо единого по природе и истинно Бога?*

*(126) «Иисус, уразумев помышления их, сказал им в ответ: что вы помышляете в сердцах ваших? Что легче сказать: прощайтесь тебе грехи твои, или сказать: встань и ходи? Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, — сказал Он расслабленному: тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой»<sup>233</sup>. Если один только Бог избавляет всех нас от грехов и никому другому это не приличествует, а Христос и это дарует с подобающей Богу властью, тогда как Он может не быть Богом? Ведь Слово, родившись от жены по плоти, было названо Сыном Человеческим, хотя Оно — Бог.*

*(127) «В это время Он многих исцелил от болезней, и недугов, и от злых духов и многим слепым даровал зрение. И сказал им Иисус в ответ: пойдите, скажите Иоанну, что вы видели и слышали: слепые прозревают, хромые ходят, прокаженные очищаются, глухие слышат, мертвые воскресают, нищие благовествуют; и блажен, кто не соблазнится о Мне!»<sup>234</sup> Христос, самыми делами показав Себя совершителем приличных Богу великих дел, приводит к воспоминанию того, что сказано о Нем гласом пророков. Итак, блаженный Исаия сказал: «Укрепитесь, ослабевшие руки и колена расслабленные»<sup>235</sup>. Далее,*

<sup>232</sup> Лк. 2, 29–32.

<sup>233</sup> Лк. 5, 22–24.

<sup>234</sup> Лк. 7, 21–23.

<sup>235</sup> Ис. 35, 3 (здесь и далее пер. П. Юнгерова).

едва ли не руку протянув указывает на Еммануила, так говоря: *«Вот Бог ваш! Вот Господь с силою идет, и мышца Его со властью»*<sup>236</sup>. Сказал он и в другом месте: *«Тогда откроются глаза слепых, и уши глухих услышат. Тогда хромой станет скакать, как олень, и ясен будет язык косноязычных»*<sup>237</sup>. И, кроме этого, еще: *«Воскреснут мертвые и восстанут находящиеся во гробах, ибо роса Твоя служит для них исцелением»*<sup>238</sup>. Сказал же он снова и от лица Христа: *«Дух Господа на Мне, ибо Он помазал Меня благовествовать нищим, проповедовать пленным освобождение и слепым прозрение»*<sup>239</sup>. Итак, если изречения пророков Он выставляет признаком или доказательством веры в Него, а пророки возвещают, что Он — Бог, кто дерзнет утверждать противное этому?

(128) Говорится, что ученики были носимы бурей по озеру; затем они, *«подойдя, разбудили Его и сказали: Наставник!»*<sup>240</sup> *погибаем. Но Он, встав, запретил ветру и волнению воды; и перестали, и сделалась тишина»*<sup>241</sup>. Сказано о Христе гласом блаженного Давида: *«Ты владычествуешь над силою моря, воздымающиеся волны его Ты укрощаешь»*<sup>242</sup>. *«Твои — небеса и Твоя — земля, вселенную и что наполняет ее Ты основал»*<sup>243</sup>. Итак, коль скоро Тому, Кто укрощает море, прилично было бы и владычествовать над всем, собственными иметь небеса и быть способным основать вселенную и то, что наполняет ее, тогда как можно думать, что не Бог поистине Христос, Который запрещает море и ветрам, притом со властью?

<sup>236</sup> Ис. 40, 10.

<sup>237</sup> Ис. 35, 5–6.

<sup>238</sup> Ис. 26, 19.

<sup>239</sup> Ис. 61, 1.

<sup>240</sup> + Наставник! (NA, RP, Син., еп. Кассиан, Елизав.).

<sup>241</sup> Лк. 8, 24.

<sup>242</sup> Пс. 88, 10

<sup>243</sup> Пс. 88, 12.

(129) «Человек же, из которого вышли бесы, просил Его, чтобы быть с Ним. Но Иисус отпустил его, сказав: возвратись в дом твой и расскажи, что сотворил тебе Бог. Он пошел и проповедовал по всему городу, что сотворил ему Бог<sup>244</sup>. В стране Гертесинской Христос исцелил яростно бесновавшегося, который и просил, чтобы остаться с Ним. Но Он, хотя исцелил его и изгнал духов, велел ему отойти в дом свой и возвестить, что сотворил ему Бог. Итак, Он действует как истинный Бог, ведь мы не говорим, что Он стал служителем Божественной благодати подобно одному из пророков или святых апостолов, но Он Сам собственной и приличной Богу силой сокрушал сатану. Во имя Его бесы подчинялись и святым апостолам, причем сами объявляли об этом.

(130) О дочери начальника синагоги Христос говорит: «Не плачь-те; ибо не умерла отроковица<sup>245</sup>, но спит<sup>246</sup>. Так неужели Он лгал? Да не будет! Он истину говорит, а в каком смысле, разъясняет Павел, говоря: «Бог не есть (Бог) мертвых, но живых»<sup>247</sup>. Ведь те, которым надлежит ожить, живы для Бога. Поэтому хотя умершие мертвы для людей, но для природы животворящей, то есть Божественной, они не умерли. Поэтому Он изрекает истину как Бог, говоря об отроковице: «Не умерла, но спит».

(131) Беседуя со Своими учениками, Он говорил: «Кто больше: возлежащий или служащий? не возлежащий ли? А Я среди вас, как служащий»<sup>248</sup>. Видишь, как Он, насколько это касается того, что подобает Божеству и владычественной славе, едва не отвергает того, чтобы Его полагали в чине служителя, но по причине человеческого воздаст этому должное. Ведь Я, говорит Он, среди вас, как служащий. Поэтому

<sup>244</sup> Бог: Иисус (NA, RP, Син., Елизав., еп. Кассиан). Лк. 8, 38–39.

<sup>245</sup> отроковица < (NA, RP, Син., Елизав., еп. Кассиан).

<sup>246</sup> Лк. 8, 52.

<sup>247</sup> Мф. 22, 32. Ср.: «Христос для того и умер, и воскрес, и ожил, чтобы владычествовать и над мертвыми и над живыми» (Рим. 14, 9).

<sup>248</sup> Лк. 22, 27.

хотя Он и снизошел к служителям, но Сам-то Он — возлежащий как Владыка и принимающий служение от всего творения как Бог.

(132) Христос «сказал им (очевидно, что первосвященникам иудейским, спрашивавшим: “Ты ли Христос?”): Если скажу вам, вы не поверите; если же спрошу вас, не будете отвечать Мне. Отныне Сын Человеческий воссядет одесную силы Божией»<sup>249</sup>. Если Сын Человеческий сидит одесную силы Божией, каким образом не Бог — Христос, блистающий на вышнем седалище и разделяющий престол с Отцом? Ведь сотворенная природа никак не может восседать с Богом по природе, а Сын Человеческий — восседает. Стало быть, Он — Бог по домостроительному единению, поскольку стало плотью Слово, рожденное от Бога.

*Продолжение следует*

#### ИСТОЧНИКИ И ПЕРЕВОДЫ

Иоанн Златоуст, свт. 1903 — *Иоанн Златоуст, свт.* Творения. СПб., 1903. Т. 9. Кн. 2.

[*Ioann Zlatoust, sviatitel'*. Tvoreniiia (Works). Saint Peterburg, 1903. Tom 9. Kniga 2.]

Кирилл Александрийский, свт. 2002 — *Кирилл Александрийский, свт.* Творения. М.,

2002. Кн. 3. [*Kirill Aleksandriiskii, sviatitel'*. Tvoreniiia (Works). Moscow, 2002. Kniga 3.]

Феодор (Юлаев), иерод. 2009 — *Свт. Кирилл Александрийский*. О правой вере

к царицам / Пер. с древнегреч. свящ. Василия Дмитриева, ред. перевода и вступ.

статья иерод. Феодора (Юлаева) // БВ. 2009. № 8–9. С. 68–141. [*Sviatitel'*

*Kirill Aleksandriiskii*. O pravoj vere k tsaritsam (To queens: on the right faith) / Perevod

s drevnegrecheskogo sviashchennika Vasiliia Dmitrieva, redaktsiia perevoda i vstupitel'naia

stat'ia ierodiakona Feodora (Iulaeva) // Bogoslovskii vestnik (Theological herald). 2009.

№ 8–9. P. 68–141.]

Феодор (Юлаев), иером. 2017 — *Свт. Кирилл Александрийский*. О правой вере

к царевнам. Часть I (главы 1–20) / Пер. с древнегреч. иер. Василия Дмитриева

ва, ред. перевода, предисл. и примеч. иером. Феодора (Юлаева) // БВ. 2017.

<sup>249</sup> Лк. 22, 67–69.

- № 24–25. С. 435–467. [*Sviatitel' Kirill Aleksandriiskii*. О pravoï vere k tsarevnam. Chast' I (glavy 1–20) (To queens: on the right faith. Part I (chapters 1–20)) / Perevod s drevnegrecheskogo ieria Vasilii Dmitrieva, redaktsiia perevoda, predislovie i primechaniia ieromonakha Feodora (Iulaeva) // Bogoslovskii vestnik (Theological herald). 2017. № 24–25. P. 435–467.]
- Hespel 1955 — *Hespel R.* Le Florilège cyrillien réfuté par Sévère d'Antioche. Étude et édition critique. Louvain, 1955.
- Holmes, Parsons 1827 — *Vetus Testamentum Graecum cum variis lectionibus* / Ed. R. Holmes, R. Parsons. Oxford, 1827. Т. 4.
- Pusey 1872 — *S. P. N. Cyrilli archiepiscopi Alexandrini in D. Johannis Euangelium. Accedunt fragmenta varia necnon tractatus ad Tiberium diaconum duo* / Ed. Ph. E. Pusey. Oxford, 1872 (Br., 1965). Vol. 2–3.
- Ter-Mekertschian, Ter-Minassiantz 1908 — *Timotheus Älurus, des Patriarchen von Alexandrien. Widerlegung der auf der Synode zu Chalcedon festgesetzten Lehre* / Hrg. von K. Ter-Mekertschian, E. Ter-Minassiantz. Leipzig, 1908.
- Wevers 1991 — *Septuaginta: Vetus Testamentum graecum. Vol. 2.1. Deuteronomium* / Ed. J. W. Wevers. Göttingen, 1991.
- Wevers 1977 — *Septuaginta: Vetus Testamentum graecum. Vol. 3.2. Deuteronomium* / Ed. J. W. Wevers. Göttingen, 1977.
- Ziegler 1943 — *Septuaginta: Vetus Testamentum graecum. Vol. 13. Duodecim Prophetae* / Ed. J. Ziegler. Göttingen, 1943.
- Ziegler 1957 — *Septuaginta: Vetus Testamentum graecum. Vol. 15. Ieremias; Baruch; Threni; Epistula Ieremiae* / Ed. J. Ziegler. Göttingen, 1957.

ЛИТЕРАТУРА

- Феодор (Юлаев), иером. и др. 2014 — *Феодор (Юлаев), иером. и др. Кирилл, свт., архиеп. Александрийский* // ПЭ. 2014. Т. 34. С. 225–291. [*Theodore (Yulaev), hieromonk and others. Kirill, Sviatitel', arkhiepskop Aleksandriiskii (Cyril, Hierarch, archbishop of Alexandria)*] // *Pravoslavnaia entsiklopedia (Orthodox encyclopedia)*. 2014. Том 34. P. 225–291.]
- Loon 2009 — *Loon H., van.* The Dyophysite christology of Cyril of Alexandria. Leiden — Boston, 2009.

## СВЯТИТЕЛЬ КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Sanday, Headlam 1902 — *Sanday W., Headlam A. C.* A critical and exegetical commentary on the Epistle to the Romans. Edinburgh, 1902 (1962).

### *Abstract*

***St. Cyril of Alexandria. On the right faith to queens. Part 2 (chapters 21–132) / Translated from Ancient Greek by priest Basil Dmitriev; edited, introduction, forward and notes by hieromonk Theodore (Yulaev)***

This is a continuation of the publication of the translation of St. Cyril's of Alexandria Christological treatise. The first section of its main part, containing a commentary on selected places of the New Testament, is presented. The foreword gives an overview of the contents of the main part of the treatise. The notes to the translation reflect the features of the biblical quotations, they indicate the places quoted in later written monuments, and point out some aspects of the theological teaching of st. Cyril.

*Keywords:* st. Cyril of Alexandria, the New Testament, patristics, patristic exegesis, polemical literature, Christology, soteriology, Nestorianism.